



MÉMOIRE DE FIN D'ÉTUDE DE MASTER 2

Présenté en vue de l'obtention d'un Diplôme de Master Académique

« Didactique des Langues Étrangères »

THÈME

La compréhension de l'écrit des textes littéraires dans le manuel scolaire de 2 AM

Présenté Par : Melouah kamilia

Soutenu le:

Devant le jury composé de :

Présidente : Mme Dib Ferial

Examinatrice : Mme Seridi Houda

Rapporteur : Mme Hazourli Imene

Année universitaire 2021 -2022

Remerciements

Ce mémoire est le résultat d'un travail de recherche , je tiens à remercier **Allah** l tout puissant de m'avoir donné la foi et de m'avoir permis d'en arriver là .

Je veux adresser tous mes remerciements aux personnes avec lesquelles j'ai pu changer et qui m'ont aider pour la rédaction de ce mémoire .

Mes remerciements vont également à ma directrice de mémoire Madame **Hazourli Imene**, pour son aide précieuse et pour le temps qu'elle m'a consacré pour discuter autour de notre thème de recherche , ses orientations, son implication dans mes recherches et pour sa grande disponibilité et ses précieux conseils .

Je voudrais remercier aussi toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à mes recherche et à l'élaboration de ce mémoire . Je remercier tout les professeur de la faculté français.

Je tien à remercier aussi à l'université de « chadli Ben Djedid de m'avoir donné l'opportunité de vivre une expérience aussi enrichissante tant sur le plan humain que professionnel , tout en gardant la possibilité de poursuivre les études .

Enfin, j'adresse mes plus sincères remerciements à ma famille et tous mes proches et amis , qui m'ont accompagné, aide , soutenu et encouragé tout au long de la réalisation de ce mémoire .

Dédicace

Je dédie ce travail :

À Mes parents, « **HAMDA , MEBARKA** » pour tous les sacrifices qu'ils ont consentis pour me permettre de suivre mes études dans les meilleures conditions possibles et n'avoir jamais cessé de m'encourager tout au long de mon cursus universitaire . Que dieu procure bonne santé et longue vie.

À ma sœurs d'amour « **Imene** »

À mes très chers frères « **Hossame , Djalel** »

À ma belle famille « **Fellah** » et toute mes amies.

Enfin je le dédie à tous ceux qui me connaissent, À tous ceux qui ont contribué de près ou de loin pour que cette recherche soit possible, je vous dis Merci

Table de matières

Dédicaces

Remerciements

Résumé

Introduction générale.....01

Premier Chapitre : La Compréhension de l'écrit.

Introduction 05

1. La compréhension écrite 05

2. La compréhension écrite dans l'enseignement/apprentissage en classe de FLE :..... 06

2.1. De Quelle manière on enseigne la CE en Algérie en classe du FLE ?..... 06

3. La place de texte littéraire dans la compréhension de l'écrit07

4. Le statut de l'écrit à l'école algérienne07

5. L'objectif de la compréhension de l'écrit..... 08

6. La Compréhension d'un texte écrit 08

7. Les problèmes de la compréhension de l'écrit09

7-1. Stratégies de compréhension09

8. Les processus de la compréhension de l'écrit.....10

8-1 La classification des processus 10

8.2. Les microprocessus10

8-3 Reconnaissance de mots.....10

8-4 Lecture par groupes de mots.....10

8-5 La micro sélection.....10

8-6 Le microprocessus.....10

8-7 L'idée principale.....10

8-8 Le résumé:11

8-9 Processus d'intégration.....11

8-10 L'imagerie mentale:11

8-11 Le raisonnement.....11

8-12 Processus métacognitifs.....11

8-13 Les prédictions:	11
9-Les composantes de la compréhension écrite.....	11
9-1 Le lecteur.....	12
9-2 Le contexte.....	12
9-3 Le texte	12
10-Les différents modèles de la compréhension de l'écrit.....	13
10-1 Le modèle sémasiologique.....	13
10-2 Le modèle onomasiologique.....	13
La conclusion	14
 Deuxième chapitre : Le texte littéraire dans le manuel scolaire	
Introduction :	16
1-Qu'est-ce qu'un texte littéraire?	16
2-Les textes littéraires comme support didactique :	17
3-Les textes littéraires dans les méthodes d'enseignement	18
3.1-La méthode traditionnelle.....	18
3-2 Les méthodologies orales.....	19
3-3 La méthode audio-orale :	19
3-4 La méthode audio-visuelle.....	19
3-5 La méthode directe.....	20
3-6 La méthode active.....	20
3-7 L'approche communicative	21
4- les genres littéraires en classe de FLE	21
4-1 Le roman	21
4-2 Le Récit	22
4-3 Legenre théâtral	22
4-5 La fable	23
4-6 Le conte	23
5- Le texte littéraire comme document authentique dans l'enseignement du FLE	24
6-L'importance de l'enseignement du texte littéraire en classe de FLE :.....	25
7- L'utilisation du texte littéraire en classe de FLE	25

8- Les objectifs de l'enseignement/apprentissage du FLE en classe de 2^{ème} année	
moyenne	26
9-Les dimensions communicatives et culturelles du texte littéraire dans l'acte	
pédagogique	26
Conclusion	27

Troisième chapitre: partie pratique

Première partie : Présentation méthodologique du dispositif expérimentale et interprétation

des résultats	29
Introduction	31
1-Approche méthodologique de l'enquête :	31
1-1 le public visé:	31
1-2 la méthode de recherche :	31
1-3 Le choix de la méthodologie :	32
2- Présentation du dispositif expérimentale du questionnaire :	32
3- Les objectifs du questionnaire	36
4- La population cible et l'échantillon	36
Conclusion :	37
Deuxième partie : l'analyse et l'interprétation des résultats du questionnaire	38
Conclusion générale	52

Bibliographie

Annexe

Résumé :

Le texte littéraire est une ressource importante et un outil didactique offrant de grandes possibilités pour faciliter l'apprentissage et l'acquisition en classe du FLE .Elle favorise aussi le développement communicative et linguistique . Nous voulons, à travers ce travail, montrer que les textes littéraires sont considérés comme un moyen idéal pour enseigner le français, quel que soit le type de texte choisi (poésie, récit, théâtre).

L'utilisation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires dans le manuel scolaire en 2 AM , facilite l'exercice et l'intégration en classe de chacune des compétences. Le développement de compétences culturelles, communicatives, littéraires et discursives, ainsi que l'acquisition d'un nouveau lexique . Le travail mené sur le terrain nous permettra de mettre en évidence le rôle considérable de la compréhension de l'écrit des textes littéraires ; leur exploitation sur la lecture et l'acquisition des compétences de l'écrit dans l'enseignement du FLE au cycle moyen.

Mots clés :

Le texte littéraire, le développement de compétences, la compréhension de l'écrit , le texte littéraire , l'enseignement du FLE au cycle moyen .

ملخص :

يمثل النص الأدبي مورداً هاماً وأداة تعليمية تقدم إمكانيات كبيرة لتسهيل تعلم واكتساب اللغة الفرنسية كلغة أجنبية في الفصل، كما أنه يعزز التطور التواصلي واللغوي. نريد من خلال هذا العمل أن نظهر أن النصوص الأدبية تعتبر طريقة مثالية لتعليم الفرنسية مهما كان نوع النص المختار (شعر ، قصة ، دراما).

يسهل استخدام الفهم المقروء للنصوص الأدبية في الكتاب المدرسي التمرين والتكامل في الفصل لكل مهارة. تنمية المهارات الثقافية والتواصلية والأدبية والخطابية واكتساب معجم جديد. سيسمح لنا العمل المنجز في هذا المجال بتسليط الضوء على الدور الكبير لفهم كتابة النصوص الأدبية ؛ استخدامها في القراءة واكتساب مهارات الكتابة في تدريس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية في المرحلة المتوسطة.

الكلمات الدالة :

الأدب ، تنمية المهارات ، والفهم القرائي ، والنص الأدبي ، وتعليم في الحلقة المتوسطة

Abstract :

Literary text represents an important resource and a didactic tool offering great possibilities to facilitate the learning and acquisition of French as a foreign language in class. It also promotes communicative and linguistic development. We want, through this work, to show that literary texts are considered an ideal way to teach French, whatever the type of text chosen (poetry, story, drama).

The use of reading comprehension of literary texts in the 2 AM textbook facilitates the exercise and integration in class of each of the skills. The development of cultural, communicative, literary and discursive skills, as well as the acquisition of a new lexicon. The work carried out in the field will allow us to highlight the considerable role of the understanding of the writing of literary texts; their use on reading and the acquisition of writing skills in the teaching of French as a foreign language in the middle cycle.

Key words :

Literary text, skills development, reading comprehension, literary text, teaching FLE in the middle cycle.

Introduction Générale

Introduction générale

Introduction générale

La compréhension de l'écrit est une activité omniprésente dans les manuels scolaires, tel que le manuel qui comporte une multitude de textes, entres autres types et genres textuels, nous trouvons le texte littéraire qui constitue l'objet de notre étude. C'est ainsi que nous considérons que le texte littéraire dans les manuels est l'un des plus importants supports didactiques pouvant permettre une meilleure compréhension aux apprenants – lecteurs en classe du FLE

De ce fait, le programme de français en Algérie encourage l'exploitation de ce genre de supports didactique et pousse les concepteurs à le valoriser . Il met en relief le corpus de textes littéraires étudiés dans les manuels scolaires du cycle moyen en Algérie. On peut envisager, à propos de la compréhension du texte littéraire, des démarches différentes, diversifiées selon sa complexité et aussi le niveau de l'apprenant. Mais, de façon générale, pour développer des compétences chez l'apprenant, il est nécessaire de mettre en valeur la compréhension des textes les plus variés et dérivé de sources différentes.

Notre recherche s'intéresse donc a un support écrit tant utilisé au cycle moyen :le texte littéraire comme outil pédagogique facilitateur en classe du FLE. Nous tenterons d'analyser la compréhension de l'écrit comme moyen didactique favorisant le texte littéraire chez les apprenants de 2 année moyenne.

C'est ainsi que notre choix de ce cycle et de ce niveau est du à plusieurs raisons :

-Premièrement l'apprenant à ce niveau est en toute construction de savoir, pour cela l'enseignant doit l'aider à construire son bagage linguistique, et pousser l'élève à avoir une base d'apprentissage solide.

-La seconde raison, l'apprenant a ce stade est un enfant qui vie dans un monde ironique , Et aussi –la présence des textes littéraires dans ce manuels(fable, légende, poésie, conte représente une forte impression sur son apprentissage. Donc le texte littéraire à leur âge joue un rôle très important.

-Enfin à ce niveau, l'apprenant rencontre beaucoup de difficultés en compréhension de l'écrit des textes littéraire.

Donc ; il est important de mettre en pratique des stratégies adéquates voire aptes à renforcer la place de l'enseignement/ l'apprentissage de la compréhension de l'écrit car lire et comprendre un texte nous aide à bien parler et a mieux écrire . Cette activité devient une nécessité scolaire très importante pour les apprenants car elle les aide à améliorer et renforcer leurs compétences .

Introduction générale

En effet, le texte littéraire est un document porteur de sens, servant à l'apprenant d'apprendre la langue, mais aussi, de s'ouvrir sur le monde, de dépasser son environnement culturel pour pouvoir accepter l'autre. Selon Martine Abdallah Preteille et Louis Procher (2004.p 8) déclarent à ce propos que:

«Le texte littéraire retrouve progressivement ses titres de noblesse. Réduit dans un premier temps à n'être qu'un support d'apprentissage linguistique ou qu'une représentation factuelle des faits de civilisation, il est actuellement redécouvert comme médiateur dans la rencontre et la découverte de l'Autre. La littérature permet d'étudier l'homme dans sa complexité et sa variabilité »

Ainsi, nous avons constaté que les textes littéraires sont réhabilités, de par sa présence remarquable dans le manuel scolaire sous forme d'extraits romanesques, poèmes, contes, fable ,, ex .A ce fait, nous nous sommes intéressés non seulement à l'utilisation de ce support mais aussi à la place qu'occupe actuellement le texte littéraire.

Partant de ce constat, nous avons formulé la problématique suivante : **Quelle est le rôle de la compréhension de l'écrit des textes littéraires dans le manuel scolaire en 2 année moyenne ?**

Cette question principale interpelle d'autres interrogations auxquelles nous devrions répondre :

Le texte littéraire peut-il être comme moyen facilitateur chez l'apprenant dans une classe du FLE ?

-Comment la compréhension de l'écrit des textes littéraires devient-elle un facteur important dans le processus d'apprentissage en classe de FLE ?

En guise de réponse à cette question, nous allons formuler une hypothèse suivante :

-Les textes littéraires sont des supports didactiques favorables pour le Développement de l'apprentissage et de la compréhension de l'écrit chez les apprenants de la 2ème année moyenne.

Pour faire une analyse du nouveau manuel de 2AM de français, nous avons opté pour la méthode quantitative. Nous visons, à travers cette recherche à mettre en lumière l'importance primordiale du texte littéraire dans le processus de la compréhension de l'écrit est montrer son impact comme support didactique favorisant la compréhension en lecture .

Afin de pouvoir à la confirmation de nos hypothèses et atteindre notre objectif qui est de répondre à la question posée, on a mené une enquête sur le terrain par un questionnaire qui va nous aider à infirmer ou à confirmer nos hypothèses. Notre travail de recherche est constitué de deux parties, de deux chapitres chacune .

Introduction générale

Tous d'abord, le premier chapitre est consacré à la notion de l'écrit, nous définissons la compréhension de l'écrit dans l'enseignement/apprentissage et la place de texte littéraire et le statu de l'écrit à l'école algérienne et son objective ainsi les problèmes et les stratégies, terminant avec le processus et les composantes et les différents modèle de la compréhension d l'écrit .

Dans Le deuxième chapitre qui s'intitulé "le texte littéraire en classe de FLE", nous allons présenter la place et le rôle des textes littéraires en classe, et nous aborderons les objectifs et les raisons de l'utilisation et les genres des textes littéraires , Nous aborderons également le texte littéraire et sa place dans chaque méthodologie de l'enseignement des langues, terminant avec l'importance et la dimension communicative et culturelle du texte littéraire dans l'acte pédagogique .

Enfin, la partie pratique sera divisée en deux chapitre .Le premier chapitre sera consacré à la présentation des dispositifs expérimentaux : outil, public, objectifs.

Le deuxième chapitre sera consacré à l'analyse et l'interprétation des résultats .Nous avons essayer de démontrer l'importance de la compréhension de l'écrit des textes littéraires dans le manuel scolaire et concrétisant le rôle majeur que joue ce support écrit dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère.

Chapitre 01 :

La Compréhension de l'écrit

Introduction

En classe de FLE, la compréhension de l'écrit est une compétence indispensable et fondamentale dans l'enseignement/apprentissage. Tous les spécialistes s'accordent à déclarer que la compréhension de l'écrit est une opération de production ou de construction de sens.

Au cycle moyen, la compréhension de l'écrit est conçue comme l'unité organique de tout apprentissage. C'est pourquoi, l'enseignement/apprentissage de cette tâche est devenu une source et un objet d'étude de plusieurs spécialistes, notamment les linguistes et les didacticiens.

L'écrit est généralement une tâche complexe et immense qui repose sur la maîtrise des règles grammaticales de toute langue mais également sur la connaissance et l'usage d'un vocabulaire adéquat et des connaissances référentielles en lien avec le thème ainsi que discursives en rapport avec le type ou le genre de support.

1-La compréhension écrite :

D'après Bolton,(1991, p 69) la compréhension se définit comme :« *L'ensemble des activités qui permettent l'analyse des informations reçues en termes de classes d'équivalences fonctionnelles, c'est-à-dire l'ensemble des activités de mise en relation d'informations nouvelles avec des données antérieurement acquises et stockées en mémoire à long terme. Les modèles de compréhension sont ainsi étroitement liés à la représentation théorique des formes et du contenu de la mémoire à long terme* ».

De cette définition, l'écriture est un moyen important pour exprimer la pensée par le langage écrit. Par conséquent, l'acte d'écrire constitue à produire une communication au moyen d'un texte, pour donner l'importance à la relation qui existe entre lecteur-écriture, cette relation aide l'apprenant à améliorer ses compétences de communication écrite .

La compréhension est une expression mentale, basée sur l'intention du lecteur qui recourt à ses facultés mentales afin de trouver le sens dénoté. D'ailleurs on apprend une langue afin de répondre aux besoins : lire un document, chercher des informations, etc..

Donc, la compréhension écrite est une compétence qui aspire à l'acquisition de stratégies, de compréhension et de constitution de sens des énoncés écrits. Il n'est pas question de chercher de tout faire comprendre aux apprenants qui veulent demander une définition pour chaque mot.

La compréhension de l'écrit est liée à la lecture. C'est-à-dire Lire en langue maternelle, seconde ou étrangère consiste à pratiquer cette activité pour son plaisir ou son travail en développant des techniques de lecture, acquises le plus souvent à l'école. En FLE, la lecture est basée sur plusieurs compétences :

-une compétence fondamentale qui consiste à saisir l'information explicite de l'écrit.

- une compétence intermédiaire, qui consiste à reproduire l'organisation précise du document .
- une compétence détaillée, qui consiste à explorer l'implicite d'un document écrit.

2- la compréhension écrite dans l'enseignement/apprentissage en classe de FLE :

2-1 De Quelle manière on enseigne la CE en Algérie en classe du FLE ?

A partir de premier cycle qui est le primaire, l'apprenant doit comprendre, lire, dire et écrire des énoncés simples, représentant des éléments fondamentaux de la langue. L'apprenant reçoit les connaissances élémentaires. Ces connaissances de base sont fondamentales pour le deuxième cycle, celui du collège, où en fonction de ce qu'il a appris, il développera sa compétence à produire, dire, écrire des énoncés complexes et les lire. Donc dans ce cycle, il rencontre la typologie textuelle : les textes narratif, descriptif, explicatif et argumentatif. Puis le dernier cycle qui est le secondaire, après la familiarisation avec les types de textes et leurs dominantes, l'apprenant est appelé dans ce cycle-là à développer les quatre compétences dans les types de discours, c'est à dire , les genre des discours sociaux différents, être capable de discuter, et se familiariser avec le texte littéraire et historique.

Dans ce système éducatif, l'apprenant doit sortir de chaque cycle avec les objectifs atteints. L'apprenant, à la fin de son cursus scolaire, doit pouvoir communiquer avec un natif, dans n'importe quelle situation de communication.

Le profil de l'apprenant au collège dès le début est le suivant : l'apprenant est capable de lire, écrire, dire et comprendre des énoncés simples. A la fin du cycle de collège, ces pré-connaissances doivent avoir permis à l'apprenant de communiquer à l'oral et à l'écrit avec les différents registres et les types des textes.

D'après le Guide du Professeur des Langues de la 2^{ème} année moyenne, dans l'enseignement/apprentissage de la langue française, la lecture occuperait un grand rôle en classe de FLE, car la lecture contribue à la réussite des séances de grammaire, de lexique , de conjugaison et d'orthographe. Le manuel est utilisé parce que l'enseignant part « *Des textes pour l'élaboration des notions grammaticales montrées en fonctionnement réel dans les textes [...] il faut dans ce cas, à l'occasion des activités de lecture, solliciter le savoir-faire grammatical de l'élève. On a affaire dans ce cas, à de la grammaire en texte* » (Karabétian ,

1988, pp 68, 69). Ce qui montre l'importance accordée à la lecture.

3-La place de texte littéraire dans la compréhension de l'écrit :

« *Le texte lu devient un support de référence pour le texte produit que ce soit au niveau de la structure du texte ou du vocabulaire, mais aussi comme source d'inspiration* ». (Dias-Chiaruttini et Salagnac , 2017, page 82). De cette citation, nous comprenons que la compréhension écrite est un travail de la production écrite. La réussite d'une compréhension écrite impose une lecture approfondie pour bien comprendre le texte. Il est valable qu'un apprenant ne soit pas en mesure d'écrire sans avoir des compétences en lecture, autrement dit, les résultats de décodage d'un message, de déchiffrage et d'anticipation servent à un auditeur (compréhension orale) ou à un lecteur (compréhension écrite) de comprendre tout ce qui concerne les signifiants écrits ou sonores et garantir aussi la réception des messages.

Le texte littéraire est une interaction de ce fait un échange des lectures entre les textes et leur lecteur qui sert à celui-ci d'obtenir des réflexes et à déchiffrer les informations enregistrées sur un support. Donc cette activité permet au lecteur d'apprendre des mécanismes de lecture et de transmettre les activités de la compréhension de l'écrit. Grâce à la lecture, les apprenants élèvent des qualités d'observation et de compréhension du contenu, ce qui permet d'élaborer un texte cohérent et compréhensible.

Dans l'enseignement du FLE, la mise en œuvre de textes littéraires et son application méthodique et judicieuse susciteraient chez l'apprenant l'envie de lire afin d'avoir par la suite le plaisir d'écrire.

Les textes littéraires sont de véritables réservoirs linguistiques, culturels et communicatifs, qui contiennent toutes les langues présentées sous de nombreuses possibilités d'expressions. Ils servent à présenter comme des modèles afin que les apprenants comprennent avec plusieurs types et genres : le narratif, le poème, le théâtre. Cela aiderait l'apprenant à comprendre qu'il y a plusieurs chemins pour exprimer un fait, une pensée ou un sentiment.

Il est bien donc d'écrire et d'apprendre sans passer par la lecture avec toutes ses formes (lecture travail, lecture plaisir, lecture découverte, lecture passe-temps) et uniquement les textes littéraires peuvent donner toutes ces occasions

4-Le statut de l'écrit à l'école algérienne :

L'écrit dans le système éducatif algérien a été construit comme matière à travers laquelle les étudiants reçoivent des éléments linguistiques et des stratégies de compréhension et de production de l'écrit. Ainsi , dans le manuel scolaire les contenus proposent dans chaque séquence des activités d'entraînement à l'écrit et aussi un travail organisé afin que les apprenant élaborent des activités écrites à la fin de chaque séquence. Donc, le projet pédagogique se termine par une activité de la compréhension de écrite .

Or, le système éducatif algérien dans l'enseignement/apprentissage de l'écrit pose problème , c'est un travail considéré comme la compétence la plus difficile à faire obtenir car elle demande énormément d'efforts de la part de l'apprenant et surtout la compréhension écrite qui forme la dernière étape que l'apprenant est obligé de préparer pour réinvestir les connaissances cumulées tout au long des exercices passés

5-L'objectif de la compréhension de l'écrit

L'objectif de la compréhension écrite est d'amener l' apprenant progressivement vers le champ des écrits, lire et saisir les différents types de texte. Le premier objectif de cette compétence n'est forcément pas la compréhension immédiate d'un texte, cependant l'apprentissage graduel de stratégies de lecture dont la maîtrise doit être durable , sert à l'apprenant d'avoir envie de lire et de se concentrer ou lire un journal ou prendre un livre en français.

la compréhension écrite se déroule sous forme des tâches des séquences importantes à réaliser, pour guider les apprenant à réfléchir rapidement ,afin de les aide à la compréhension. Donc l'apprenant sera en situation, d'être capable de comprendre de qui ou de quoi on parle, de trouver des informations ponctuelles, et aussi de tirer les enchaînements de l'écrit , d'être capable de maîtriser les règles principales du code de l'écrit , en dernier lieu de créer les hypothèses d'un énoncé, quand il atteint très bonne acquisition de la langue. Egalement la compréhension de oral, l'apprenant trouvera grâce au texte, du lexique, des faits decivilisation, des éléments de grammaire, de structures, qui vont l'amener à enrichir largement sa compétence communicative .

6-La Compréhension d'un texte écrit :

En didactique, il y a accord général sur le fait que l'objectif de l'apprentissage de la lecture est de permettre de comprendre les textes. Il s'agit donc d'un apprentissage qui a comme corollaire la progression dans cet apprentissage. On comprend de là que l'apprentissage de la lecture a quelque chose de spécifique puisqu'il vise un double besoin d'enseignement des mécanismes de décodage de l'écrit et des techniques de compréhension de cet écrit. Cette

dernière est la construction d'une représentation mentale d'un contenu cognitif d'un texte, le traitement de mots et la compréhension du sens.

La lecture consiste en des opérations progressives et articulées, d'abord identifier les lettres, les sons et les mots et les prononcer à voix claire, puis travailler le liant du discours, l'expressivité, le rythme et l'intonation, enfin extraire le message compris du texte écrit. La lecture et la compréhension écrite sont donc indissociables.

Comprendre un message écrit signifie l'accès au sens fondamental d'un document écrit, et pour se faire, il faut tout d'abord lire/visionner, puis identifier et à la fin comprendre à travers trois étapes de la lecture/visionnement :

La prélecture/pré-visionnement : cette étape est considérée comme un éveil de l'intérêt de l'apprenant en lui préparant, expliquant la tâche à accomplir, afin d'attirer son attention et le motiver.

La lecture/le visionnement : elle comporte plusieurs lectures/visionnements selon le niveau des apprenants et les difficultés rencontrées lors de la lecture/visionnement : une première lecture/visionnement, pour dégager l'idée globale, une deuxième, lecture/visionnage détaillé, pour identifier les parties du document écrit/visionné, et une dernière, pour retenir les informations dégagées.

La post-lecture/post-visionnage : cette phase est une phase consacrée à l'analyse et la critique pour préparer les apprenants à l'expression écrite.

7-Les problèmes de la compréhension de l'écrit :

Le problème de la compréhension de l'écrit se pose d'une manière pressente chez les professeurs lorsque les élèves n'arrivent pas à traiter le code de la langue, leur lecture est lente, hésitante et erronée. Ces enseignants ne savent pas s'il faut donner la primauté au travail portant sur le traitement de mots ou sur celui de la compréhension dans sa globalité.

La compréhension de texte étant tributaire de la compréhension de mots, il est indispensable que les activités de compréhension ne soient pas délaissées. L'apprenant doit apprendre à extraire le message compris dans un texte écrit, doit connaître l'application des stratégies de la compréhension et l'intégration des connaissances antérieures stockées dans sa mémoire à long terme.

La compréhension dépend beaucoup de l'adéquation entre les informations apportées par un texte et les connaissances possédées par l'élève c'est ce qu'on appelle connaissances issues du texte et issues de la situation. Pour ne pas accroître les difficultés d'incompréhension chez l'élève, le professeur doit éviter d'accumuler les difficultés à différents niveaux : syntaxe peu abordable, vocabulaire mal approprié, structure textuelle inadaptée, etc.

7-1 Stratégies de compréhension :

La stratégie d'apprentissage de lecture facilite le décodage des signes et le passage à l'opacification est contesté par certains théoriciens, dont Foucambert, pour lui « l'accès direct au sens doit être privilégié dès le départ de l'apprentissage ».

Mais à notre avis cette stratégie doit tenir compte de la capacité de mémorisation chez l'élève et son stock lexical.

Des techniques peuvent aider à la bonne compréhension d'un texte, c'est la reconnaissance globale du texte qui évite le déchiffrement et permet de progresser plus rapidement dans la compréhension de la phrase. La mise en œuvre du savoir-faire de l'élève provient de la motivation de lire en multipliant la lecture d'histoires, car lire à l'école c'est apprendre à lire. En outre le développement de la curiosité de l'enfant constitue une incitation à la lecture.

Le choix du type de textes, de son genre, de sa forme ont également un rôle prépondérant dans le traitement et la compréhension du texte par l'élève. Les méthodes d'application de la lecture incluent des moments aussi importants que d'autres pour la compréhension.

8-Les processus de la compréhension de l'écrit :

8-1 La classification des processus :

Il s'agit des processus qui en visent la compréhension des éléments de la phrase, d'autres amènent à réaliser la cohérence entre les phrases et construire un modèle mental du texte, et faire les hypothèses et d'introduire le texte aux expériences et aux connaissances antérieures de lecteur quant à d'autres processus afin de conduire la compréhension et permettent au lecteur de se familiariser avec le texte. Il existe cinq grandes types de processus :

8-2 Les microprocessus : ils permettent de comprendre l'information contenue dans la phrase.

8-3 Reconnaissance de mots : elle sert au lecteur d'accéder aux processus de plus haut niveaux et le conduire à reconnaître les mots d'une façon automatique , on distingue trois classes de mots :

-Des mots familiers à l'oral mais pas à l'écrit.

-Des mots familiers à l'oral et à l'écrit.

-Des mots inconnus à l'oral qu'à l'écrit.

-Cet ordre de mots indique la différence qui existe entre le décodage (identification de mot) et la reconnaissance du mot.

-Ces classifications permettent à utiliser un moyen afin de trouver la prononciation du mot.

-La reconnaissance du mot : permet de donner une réponse directe à un mot qui est déjà connu dans d'autres lectures.

8-4 Lecture par groupes de mots : cette étape est basée sur l'emploi des indices syntaxiques dans le but de identifier les éléments qui sont attachés par le sens, elle a pour but de classer les informations afin de comprendre le sens générale.

8-5 La micro sélection : elle correspond à déterminer l'idée principale de la phrase. Ce processus est relié à l'ensemble des informations apportées par le texte et dépend de la capacité du lecteur à reconnaître les mots rencontrés facilement.

8-6 Les macroprocessus : ce dernier conduit à la compréhension du texte dans son entier (l'idée principale, résumé, cohérence, reconnaissance du schéma du texte)

Le résumé et L'idée principale sont des éléments essentiels en lecture.

8-7L'idée principale : elle désigne l'information la plus importante que l'auteur présente dans le texte.

8-8Le résumé :

- c'est la réécriture d'un texte précédemment présenté d'après trois éléments nécessaires :
- garder de l'équivalence informative : contient des informations nécessaire dans le texte.
- L'économiser les moyens : réduire le nombre de mots utilisés(redondances)
- Application à une nouvelle situation de communication.
- Dans le but de concevoir un bon résumé il faut suivre

8-9 Processus d'intégration : ce type de processus pour effectuer des liens entre les propositions du phrase, et tirer les relations implicites entre les mots, les phrases, les idées. On entame les indices d'harmonie comme : les référents, les connecteurs logiques et les inférences.

8-10 L'imagerie mentale :

-L'habilité (créer des images mentales) qui sont différents d'un apprenant à un autre, autrement dit il y a deux catégories d'apprenants :

-Les apprenants qui voient spontanément dans leur tête l'image du texte, mais ne comprennent pas mieux que les autres.

-Les apprenants qui n'accèdent pas spontanément à l'image mentale, mais un bon entraînement perfectionner leur performance de la compréhension du texte.

8-11 Le raisonnement :

- Dans l'utilisation du contenu d'un texte, le lecteur refait usage de son intelligence où bien il pose des questions et lors de sa lecture il essaye de trouver les réponses. le raisonnement est donc un processus qui sert à arriver à un ou bien plusieurs résultats d'une manière réfléchie.

8-12 Processus métacognitifs : permettent au lecteur de confirmer les texte et leur situation puis la façon de s'adapter aux stratégies de remédiation au cas de perte la compréhension.

8-13 Les prédictions :

-Les prédictions Sont des hypothèses qui se situent aux niveaux des idées du texte. Elles servent d'augmenter la motivation chez l'apprenant lecteur et améliorer sa compréhension.

9-Les composantes de la compréhension écrite :

Aujourd'hui la lecture est un phénomène interactif qui préoccupe certains chercheurs, c'est résultat d'une interaction dynamique des résultat entre trois variable indissociables : lecteur, texte et le contexte.

9-1 Le lecteur

Le lecteur établi la variable la plus compliquée , il atteint la tache de lecture en plaçant en œuvre ses propres structures cognitives et affectives , il exprime beaucoup de processus variés qui l'aideront à comprendre le texte. Il doit être pourvu de :

-Des connaissances sur la langue : il y a quatre type d'acquisition que l'apprenant développe par la suite, il s'agit des:

-Connaissances phonologique : analyser les langue en particulier (la langue maternelle)

1/ Connaissances syntaxique : ce sont des ordre des mots dans la phrase (ses connaissances sertes d'examiner l'acceptabilité des phrases)

2/ Connaissances sémantique : ils sont relative aux sens des mots et aux relations qu'ils maintiennent .

3/Connaissances pragmatique : ce sont des utilisation de quelque formules selon la situation de communication , le choix du ton dans le but de discuter avec telle ou telle personne....etc. Les acquis 0063oncernant la langue sont d'une grande importance au lecteur lors de la compréhension en lecture.

9-2 Le contexte

Le contexte met en évidence la situation ou se trouve le lecteur afin d' aborder le texte. En effet, le sujet porté par le lecteur l'intervention de l'enseignant, le temps réserver et

amplitude de bruit, la luminosité à travers eux permettent de faciliter ou aggraver la tâche du lecteur, on distingue alors, trois types de contextes : le contexte psychologique, le contexte social et le contexte physique.

social et le contexte physique.

9-3 Le texte :

Le texte occupe également une place primordiale dans la compréhension en lecture.

L'organisation des idées , L'intention de;auteur et le contenu des textes facilite la tâche du Lecteur . Ainsi que, le type et la nature du texte sont des éléments qui serve à orienter la compréhension écrite.

10-Les différents modèles de la compréhension de l'écrit :

10-1 Le modèle sémasiologique :

Ce modèle présente la forme vers le sens, dit aussi de bas en haut. Il traduit les démarches du traitement de l'information, attribue et offre la priorité à la perception des formes du message, il se compose de plusieurs phases :

-La phase de discrimination : le lecteur identifie les signes graphiques, il peut reconnaître un objet comme un signe , capable de lui donner un sens et une signification .

-La phase de segmentation : il représente les mots, les syntagmes et les phrases.

-La phase d'interprétation : il ajoute un sens à ces mots, syntagmes et phrases.

-La phase de synthèse : il atteint la signification générale du message ,ajoutant les sens des mots dans le but de parvenir à la compréhension globale du texte.

10-2 Le modèle onomasiologique :

De ce modèle représente les processus de compréhension qui vont du sens vers la forme, autrement dit d'après le type de haut en bas, il donne l'importance aux connaissances du lecteur dans l'analyse de l'information et il compose des hypothèses qu'il vérifie par la suite en trois étapes :

Formulation des hypothèses d'ordre sémantique : cette formulation à des hypothèses qui se basent sur le contenu de message et sur les connaissances globale en relation avec la

situation de communication en cours . ces hypothèses sont liés à des attentes formelles de surface.

Vérification des hypothèses : elle se fait par une prise d'indices servant de confirmer ou d'infirmer ses attentes formelles sémantiques constituées au départ.

Le résultat de vérification : cette phase est attaché avec la phase précédente, donc les hypothèses soit sont confirmées ou infirmées.

La conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons abordé les différents éléments qui nous ont permis de situer la compréhension de l'écrit dans le contexte scolaire, et nous avons projeté la lumière sur la notion de la compréhension de l'écrit

Après avoir mis l'accent sur tous les éléments qui concernent l'accès à la compréhension de l'écrit .

A la fin de ce chapitre nous essayons de cerner les composantes et les différents modèles de la compréhension de l'écrit qui aident l'apprenant dans sa lecture.

Chapitre 2

Le texte littéraire

dans le manuel scolaire

Introduction :

Le texte littéraire en tant qu'outil didactique en cours de FLE, est comme un doucement très important qui a eu un grand succès dans la mesure où il assure une association d'un enseignement culturel à un enseignement linguistique .

Pour initier à notre thème de recherche, nous tenons à commencer notre travail en mettant l'accent sur le caractère authentique et sur les avantages du texte littéraire, comme outil didactique et comme moyen d'accès à la culture.

Nous allons donc essayer de souligner tous ce qui fait du texte littéraire un support idéal à l'enseignement/apprentissage du FLE (cas de la 2^{ème} année moyenne). littéraire est un document porteur d'un contenu riche et surprenant, il se distingue des autres textes par sa haute dimension esthétique, il ne s'agit pas d'un simple texte ou le lecteur rédacteur se contente d'une bonne maîtrise de la langue, en utilisant un lexique idéal.

1-Qu'est-ce qu'un texte littéraire ?

Le texte littéraire est un document porteur d'un contenu riche et surprenant, il se distingue des autres textes par sa haute dimension esthétique, il ne s'agit pas d'un simple texte ou le lecteur se contente d'une bonne maîtrise de la langue, en utilisant un lexique idéal.

Ce qui est confirmé par De Koninck(2003, p.71) qui annonce que:

« Le texte littéraire peut se permettre des fantaisies, laisser libre court à la fiction, adopter une écriture sans restriction, par exemple des poèmes sans ponctuation, des romans sans paragraphes. Son but est de partager un univers imaginaire. Le texte courant se doit d'être clair, de satisfaire le désir de s'informer du lecteur. Il doit respecter les règles habituelles de l'écriture pour être accessible et compréhensible ».

Autrement dit, les auteurs se réfèrent à des mesures particulières, pour procéder à la beauté de leurs œuvres littéraires, comme le signale G. Bourique, cité par Lakhdar. Dourari (2006/2007.P.11), en disant que *« le texte littéraire est ce type de texte qui s'emploie à prendre des risques, voire qui s'amuse à provoquer la langue»*, contrairement au texte courant qui a pour simple objectif d'informer et de satisfaire le lecteur.

Jean-Pierre Cuq (2007.P158) définit le texte littéraire comme suit *« il désigne l'ensemble des énoncés écrits ou produits par un sujet dans le but de construire une unité de communication»*, ce qui veut dire que le texte littéraire est donc un produit né de l'imaginaire, construit par plusieurs dimensions : esthétiques, linguistiques et culturelles, dans le but de capter l'intérêt du lecteur.

Le texte littéraire affiche des indices culturels qui nous servent à atteindre la culture étrangère et découvrir l'autre dans son ensemble et ses caractéristiques . Il devient donc le meilleur ambassadeur d'une culture dont l'aspect compose le résultat de l'imagination de son auteur car est il considéré

comme un élément du monde imaginaire. Il porte les qualités de préoccupations esthétiques. Ainsi , les textes littéraires sont développeurs de l'imaginaire social et culturel ,aussi un vrai laboratoire des données linguistiques qui servent aux apprenants à atteindre une langue . dont le déroulement se distingue sur plusieurs plans. Les textes littéraires dans la lecture se fait, entre l'élaboration des indices importants et nécessaires à sa compréhension et qui servent aussi être important quand ils sont abordé comme modèle de la compréhension de l'écrit.

D'après Martine Abdallah Pretceille et Louis Porcher (2007, p.13) présentent le texte littéraire comme étant une : « *production de l'imaginaire, représente un genre inépuisable pour l'exercice de la rencontre avec l'Autre ; rencontre par procuration, certes, mais rencontre tout de même. Produit de la culture, dans les deux sens du terme (« culture cultivée » et « culture anthropologique »), le texte littéraire retrouve progressivement ses titres de noblesse. Réduit dans un premier temps à n'être qu'un support d'apprentissage linguistique ou qu'une représentation factuelle des faits de civilisation, il est actuellement redécouvert de l'Autre. La littérature permet d'étudier l'homme dans sa complexité et sa variabilité.* » Donc Le texte littéraire est un document facteur d'un contenu riche et étonnant , il se différencie des autres textes par sa haute grandeur esthétique, il n'a y pas de simple texte ou l'auteur peut maîtriser la langue, en se servant et en utilisant *un lexique idéal*.

2-Les textes littéraires comme support didactique :

Le texte littéraire occupe une place importante dans la classe de français langue étrangère , et est un support d'apprentissages multiples , Il présente un intérêt véritable pour l'apprenant. Il forme une ressource complète et solide, et il est considéré comme le dispositif pédagogique le plus valable en classe de FLE car il permet à l'apprenant de comprendre et supporter le monde qu'il entoure et y découvrir les identités des autres, il permet à l'apprenant à réaliser plusieurs objectifs pédagogiques nécessaires comme les compétences langagières ainsi que les compétences interculturelles, mieux développer la langue, les connaissances culturels, et élargir les compétences communicatives. Il sert également d'étudier tous les contenus acoustiques et graphiques, morphosyntaxiques et acoustiques.

« Le texte littéraire semble être le meilleur dispositif pour enseigner et apprendre la langue de l'autre. Il est aussi considéré comme un espace favorable de rencontre avec stimuler et d'autres cultures pour sensibiliser l'apprenant à la différence à la diversité, développer chez lui le côté intellectuel. Il s'agit donc dans cette perspective interculturelle de développer chez l'apprenant la capacité à s'ouvrir sur la culture de l'Autre et permet la confrontation avec une autre perception du monde »(Samira Allam-Iddou 2015. P 101)

À partir de cette citation, nous concluons que les textes littéraires se sont établis comme un support

didactique dans le système éducatif. Donc les enseignants utilisent beaucoup plus les textes littéraires comme instrument pédagogique intéressant et de valeur car ce matériel représentant tout ce que l'auteur nous communique parmi tous celles qu'il recherche et retrouvent dans sa communauté et, de ce fait, et intéresse ce qu'elle y a de particulier pendant la lecture.

Donc le texte littéraire ne fournit pas uniquement la saveur de lire, il est également un moyen d'apprentissage de la langue. Il sert à l'apprenant lecteur de voyager à partir du sens du texte, et de reconnaître son identité.

les objectifs du texte littéraire en didactique du FLE sont énormément multiples et variés, Cependant sa principale finalité se base sur l'apprentissage de la langue, et la connaissance des compétences langagières. Quand on est incapable de 'utiliser la langue sans se revenir à la littérature qui est le produit le plus important, il est donc difficile d'ignorer la littérature en enseignement des langues.

3-Les textes littéraires dans les méthodes d'enseignement :

Aujourd'hui, les textes littéraires occupent une place importante dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, mais au fur et à mesure, sa place à changé selon la succession des différentes méthodes d'enseignement.

3.1- La méthode traditionnelle :

La méthode traditionnelle est une méthode qui consiste à apprendre et retenir des règles et des exemples. Cette méthode comme étant la première méthode est attachée à l'apprentissage et à l'acquisition des connaissances. Elle se base sur la maîtrise de l'écrit littéraire et entasse des connaissances grammaticales et lexicales, ce qui permet à l'apprenant être en mesure de lire et comprendre les ouvrages littéraires écrits dans la langue cible.

Elle est aussi appelée la méthode classique ou bien la méthode grammaire traduction, à travers cette méthode l'enseignement du latin a été dominant au milieu du 19ème jusqu'au siècle jusqu'un au 20ème siècle, cette méthode est basée sur la grammaire et la traduction son objectif essentiel est la lecture, la compréhension et la traduction des textes de la langue étrangère à la langue maternelle

Dans ce cadre, Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca (2003, p.235).montre que : *«la littérature est appréhendée comme un corpus unique qui alimente tout l'enseignement de la langue et il est difficile d'établir une distinction entre un apprentissage de la langue par la littérature ou un apprentissage de la littérature par la langue tant ces domaines sont intimement liés dans le courant littéraire.»*

3-2 Les méthodologies orales :

Les méthodologie orales pendant les années 1940 et 1950, ont commencé par les travaux de l'école américaine de linguistique structurale, dont le premier chef est L. Bloomfield, joint au précepte behaviouriste selon lequel on peut apprendre une langue par le conditionnement et par le jeu des enchainements Stimulus-Réponse, a donné naissance à deux types de méthodes, l'audio-orale (AO) et l'audiovisuelle (AV) dans le but de permettre aux apprenants de comprendre et de parler, et aussi lire et écrire une langue usuelle.

3-3 La méthode audio-orale :

"Army méthode" est une nouvelle méthode apparue pendant la deuxième guerre mondiale, aux USA avec les besoins de l'armée américaine pour instruire rapidement des soldats capables de comprendre et de parler des langues du champ de bataille. Son influence était forte dans le milieu scolaire et elle occupe une place très importante dans l'enseignement de l'oral tout en utilisant des supports audios. Son but est de communiquer en langue cible, elle aide à accroître des différentes compétences chez l'apprenant en expressions/production orale et écrite.

Dans la méthodologie audio-orale, le texte littéraire est éloigné et conservé aux niveaux avancés.

3-4 La méthode audio-visuelle :

Cette méthode est enseignée à partir des enregistrements, elle occupe une place importante dans l'enseignement de l'oral tout en utilisant des supports audio, son objectif est de développer des différentes compétences chez l'apprenant. Le texte littéraire est donc écarté et réservé aux niveaux avancés.

cette méthode est généralement appelée Structuro-Globale Audiovisuelle (SGAV), elle est apparue dans les années 50 à l'Institut de Phonétique de l'Université de Zagreb par Peter Guberina. Elle est basée initialement sur « le français fondamental ». Sa cohérence est conçue selon l'utilisation conjointe de l'image et du son , mais elle ne s'intéresse pas assez aux besoins des apprenants et leurs objectifs.

Les méthodes audio –visuelles sont nées en France, après avoir été délaissée aux Etats Unis. C. Puren (1988, p 306) les définit comme suivante « *des méthodologies s'appuyant sur un seul critère d'ordre technique : s'organiser autour d'un support audio-visuel* »

Donc l'enseignement de la méthode audio-visuelle , compromet les recours à des dialogues fabriqués enregistrés, avec des documents visuels, qui mènent à présenter la langue enseignée, en réclament les

quatre compétences : compréhension écrite, production écrite, compréhension orale et production orale. La méthodologie SGAV s'impose efficace et adaptée aux débutants.

3-5 La méthode directe :

à la fin XIX^e siècle et au début du XX^e siècle Cette méthode est apparue vis-à-vis du changement méthodologique qui s'est produit en réaction contre l'inefficacité des méthodes antérieures, Cette utilisation ne tiendra pas longtemps.

D'après cette méthode, après l'oral, la lecture et l'écriture sont développées. L'écrit permet seulement de transcrire l'oral, qui occupe une place très importante. L'apprenant doit comprendre des mots étrangers sans se référer à leur traduction, il est obligé également d'accéder à la grammaire implicitement sans l'application de ses règles.

Donc cette méthode favorise l'expression orale et la prononciation, autrement dit la littérature un élément délaissée dans l'enseignement des langues.

Le document littéraire est totalement rejeté, il est prouvé qu'il n'est pas facile à acquérir.

3-6 La méthode active :

La méthode active est aussi appelée « méthode mixte ». Elle a essayé de réintroduire le texte littéraire en classe de langues. Elle est née dans les années 1920, jusqu'aux années 1960. Elle a remplacé la méthode directe, dans le but d'améliorer la méthode active, tout en maintenant et préservant ses principes. Cette méthode a pour objectif de rendre l'apprenant « actif » dans son apprentissage. Durant la période qu'elle a duré, le retour à la langue maternelle, et l'utilisation des textes narratifs et descriptifs, et aussi l'exploitation des images, ont été soutenus durant les cours de FLE, afin de faciliter la compréhension aux apprenants.

La méthode active sert à l'amélioration du texte littéraire et la lecture littéraire en attribuant à l'apprenant une place de "lecteur actif" au lieu de le renfermer dans la lecture "officielle" de l'enseignant, et visant à transformer l'apprenant dynamique et d'épanouir l'esprit et de leur donner l'envie la fréquentation des auteurs de la littérature, en sachant parler, lire et écrire. (Berteaux et Lepointe, 1927 p. 254-255) Les auteurs estiment que « *les artistes comme les écrivains traduisent les tendances profondes d'un peuple. En mettant leurs œuvres sous les yeux des élèves, on peut non seulement donner à ceux-ci l'illustration fidèle et expressive des textes qu'ils étudient, mais encore soumettre à leur réflexion des documents authentiques sur l'étranger, les amener à une représentation exacte de sa vie concrète dans le passé et le présent, et aider à l'intelligence de sa vie intérieure, de son développement psychique.* » (2014. P. 37) .

3-7 L'approche communicative :

L'approche communicative, cette méthode permet à l'apprenant de communiquer aisément en langue étrangère. Elle met à part l'étude grammaticale, Elle choisit le contenu en fonction des besoins

langagiers des apprenants. Ainsi l'enseignement se prépare et s'organise autour des quatre capacités dont la compréhension. Les activités visées favorisent la reproduction et le contenu des vraies situations de communication. cette approche s'appuie sur l'exploitation de plusieurs documents authentiques, ce qui a créé un climat d'échange et d'interférence entre les deux parties concernées (l'apprenant et l'enseignant).

Par conséquent, l'objectif essentiel de cette méthode est de permettre à l'apprenant d'être autonome linguistiquement en acquérant des compétences communicatives.

Les textes littéraires tiennent une place importante par rapport aux besoins langagiers des apprenants, ceci est considéré comme un document authentique dans la classe d'enseignement du FLE, au regard de leurs intérêts généraux et leurs objectifs afin de mener les apprentissages d'une façon efficace.

4- les genres littéraires en classe de FLE :

Un genre littéraire est une catégorie d'œuvres caractérisées par leur style, leur ton, leur sujet, etc.

On regroupe alors ces œuvres dans des catégories appelées « genres » car elles présentent toutes les mêmes caractéristiques.

4-1 Le roman :

Le roman est un genre littéraire caractérisé essentiellement par une narration fictionnelle et dont la première apparition peut être datée du XII^e siècle. Initialement écrit en vers qui jouent sur les assonances, il est écrit en prose dès le XII^e siècle et se distingue du conte ou de l'épopée par sa vocation à être lu individuellement et non écouté . Dynamique au XVIII^e siècle, le roman devient le genre littéraire dominant à partir du XIX^e siècle et présente aujourd'hui un grand nombre de sous-genres. [https://fr.wikipedia.org/wiki/Roman_\(litt%C3%A9rature\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Roman_(litt%C3%A9rature))

La diversité des tonalités littéraires présentes dans les romans est immense. Le roman, qui appartient au genre narratif, présente une grande diversité en matière de schéma narratif (l'enchaînement plus ou moins complexe des événements), de schéma actantiel (les différents rôles présents dans le récit), du statut du narrateur (distinct ou non de l'auteur), des points de vue narratifs ou encore de la structure chronologique. Genre polymorphe, il exploite aussi bien les différents discours (direct, indirect, indirect libre), la description (cadre spatio-temporel - portraits) que le récit proprement dit (péripéties), le commentaire ou l'expression poétique. .

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Roman_\(litt%C3%A9rature\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Roman_(litt%C3%A9rature))

4-2 Le Récit :

Un récit est une forme littéraire consistant en la mise dans un ordre arbitraire et spécifique des faits d'une histoire. Pour une même histoire, différents récits sont donc possibles. Un célèbre exemple est le mythe, dont la pièce d'*Œdipe roi* constitue l'un des multiples récits possibles.

Le récit s'oppose à l'histoire, qui est parfois définie comme la succession chronologique de faits se rapportant à un sujet donné. Walter Benjamin propose d'opposer le récit au roman en disant que le premier est une œuvre créée et lue de façon coopérative, alors que le second l'est de façon individuelle. Le récit se délivre sans explications, son interprétation est laissée à la liberté de chaque auditeur, qui peut le reprendre comme il le souhaite

4-3 Le genre théâtral :

Le théâtre est un genre littéraire particulier qui concilie à la fois littérature et spectacle, avec des cas à la marge puisque certaines pièces ont été destinées à la lecture. Inversement, le théâtre peut se passer de la littérature (théâtre improvisé, théâtre de danse, de mime...). Le mot théâtre garde la marque de sa racine grecque qui signifie « regarder » (prononcer "théatron") et se définit par le fait de « montrer » un monde de conventions dans lequel des comédiens interprètent des personnages et prêtent leurs voix et leurs gestes pour donner vie à un texte.

Les genres théâtraux ont longtemps été liés à la distinction entre le théâtre comique (farce, comédie classique, comédie-ballet, vaudeville, pièce burlesque) et le théâtre sérieux (tragédie, tragi-comédie, drame bourgeois, mélodrame, pièce métaphysique ou engagée), avec parfois un mélange des genres (par exemple dans *Tartuffe* ou *Dom Juan* de Molière ou dans le drame romantique). Le théâtre du XX^e siècle fera en grande partie éclater cette distinction

Le théâtre en tant que genre littéraire spécifique a occupé une grande place dans la littérature des siècles passés mais son rôle est aujourd'hui remis en question. Par ailleurs, les textes de théâtre ont évolué dans le même sens que les autres genres littéraires, vers un éclatement des codes traditionnels et, aujourd'hui, le mot « théâtre » renvoie sans doute davantage au monde du spectacle vivant que représentent également la comédie musicale ou le sketch. De plus, dans le domaine du divertissement, le théâtre est aussi concurrencé depuis déjà plusieurs décennies par le cinéma.

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Th%C3%A9%C3%A2tre_\(genre_litt%C3%A9raire\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Th%C3%A9%C3%A2tre_(genre_litt%C3%A9raire))

4-5 La fable :

Une fable est un court récit en vers ou en prose qui vise à donner de façon plaisante une leçon de vie. Elle se caractérise souvent par un récit fictif de composition naïve et allégorique mettant en scène des animaux qui parlent, des êtres humains ou d'autres entités à l'aspect animal, mais personnifiés. Une morale est exprimée à la fin ou au début de la fable. Celle-ci est parfois implicite, le lecteur devant la dégager lui-même. Pour Phèdre, le fabuliste latin, « Le mérite de la fable est double : elle suscite le rire et donne une leçon de prudence ». Cette portée didactique des fables peut expliquer que les fables ont

circulé et ont été reprises d'une culture à une autre. Selon G. K. Chesterton, « la fable est une sorte d'alphabet de l'humanité au moyen duquel on a pu écrire les premières certitudes philosophiques ; et pour cette raison les figures devaient fonctionner comme des abstractions algébriques ou des pièces d'un jeu d'échecs » La fable est une forme particulière d'apologue, qui désigne tout récit à portée moralisante. Elle se distingue de la parabole, qui met en scène des êtres humains et laisse le sens ouvert à la discussion. <https://fr.wikipedia.org/wiki/Fable>

4-6 Le conte :

Le mot conte désigne à la fois un récit de faits ou d'aventures imaginaires et le genre littéraire (avant tout oral) qui relate lesdits récits. Le conte, en tant que récit, peut être court mais aussi long. Qu'il vise à distraire ou à édifier, il porte en lui une force émotionnelle ou philosophique puissante. Depuis la Renaissance, les contes font l'objet de réécritures, donnant naissance au fil des siècles à un genre écrit à part entière. Cependant, il est distinct du roman, de la nouvelle et du récit d'aventures par l'acceptation de l'invraisemblance propre au genre merveilleux, ainsi que par certains codes, comme la fameuse phrase d'introduction traditionnelle « Il était une fois ».

Il y a deux pratiques du genre littéraire qu'est le conte : orale et écrite. Ces deux pratiques se différenciant par leur mode de création et de diffusion comme par leur contenu, il convient de les distinguer.

Le conte un objet littéraire difficile à définir étant donné son caractère hybride et polymorphe. Le genre littéraire comme les histoires elles-mêmes font l'objet d'études convoquant des savoirs connexes, à la lumière des sciences humaines, tels que l'histoire littéraire, la sémiologie, la sociologie, l'anthropologie . <https://fr.wikipedia.org/wiki/Conteconsultéle/4/2022>

Donc l'utilisation des genres littéraires en classe du FLE joue un rôle très important dans le manuel scolaire en 2 année moyenne ,car ces genres facilitent l'acquisition d'une compétence littéraire chez l'apprenant .

5- Le texte littéraire comme document authentique dans l'enseignement du FLE :

En 1970, le document authentique est apparu ; Jean-Pierre Cuq (2003.P. 23) le définit comme la suit :

« Le document authentique renvoie à un foisonnement de genres bien typé et à un ensemble de situations de communication et de message écrits, oraux, iconique et audiovisuels, qui recouvre toute

la panoplie des productions de la vie quotidienne, administrative, médiatique, culturelle, professionnelle, etc. ».

La didactisation du texte littéraire a fait toujours l'objet de critique. C'est à partir des méthodologies récentes que son authenticité est reconnue dans la classe d'enseignement / apprentissage des langues étrangères. Ainsi, l'approche communicative a enrichi le domaine littéraire par de nouveaux principes méthodologiques dans l'enseignement des langues, qui consiste en l'intégration des différents documents authentiques par opposition aux éléments de méthode antiques, enfin d'accéder à des fins de communication. Ensuite Jean-Pierre Cuq (2003.P. 29) montre que : « ...les documents authentiques sont des documents bruts, élaborés par des francophones pour des francophones à des fins de communications », donc, le texte littéraire est reconnu comme un document authentique le plus riche et le plus privilégié.

Les caractères qui différencient le texte littéraire des divers documents démontrent son authenticité, puis, c'est un moyen enrichissant et motivant cultivant, il est présenté comme un développeur de source intellectuelle, ce document compromet les apprenants dans des situations de communication réelles, et d'amener les apprenants à être indépendant

6-L'importance de l'enseignement du texte littéraire en classe de FLE :

Les textes littéraires avec toutes leurs diversités et pluralités, peuvent être un support important d'acquisition de la langue. Ils peuvent devenir d'un grand intérêt aux niveaux du plan pédagogique. Ceci donne aux textes littéraires une place privilégiée en classe d'enseignement/apprentissage du FLE.

A partir de son riche contenu et son grand potentiel, le texte littéraire sert aux apprenants de consolider et maîtriser la langue, de développer une compétence communicative de comprendre et d'acquérir la notion et le savoir culturel, Mohamed. Mekhnache(2018 P.126) montre à ce propos que « *Le texte littéraire est le lieu, le moment et l'occasion propices pour l'apprenant d'entrer dans la langue/culture de l'autre et de reconfigurer sa propre identité à travers des interactions autour de ce texte* »

Ainsi, le texte littéraire ne fournit pas seulement l'envie de lire, il est également un outil d'apprentissage de la langue. Il aide l'apprenant lecteur à découvrir le sens du texte, et explorer son identité en comprenant celle de l'autre.

Donc, les objectifs du texte littéraire en classe de didactique du FLE sont nombreux, mais son principale adaptation se concentre sur l'apprentissage de la langue, et les connaissances des compétences langagières. En sachant que l'on ne peut pas citer la langue sans se référer à la littérature qui est le produit de cette dernière, donc il n'est pas facile d'ignorer la littérature en classe d'enseignement des langues.

7- L'utilisation du texte littéraire en classe de FLE :

Dans les manuels scolaires, la présence du texte littéraire répond à des objectifs dont les plus appropriés sont en rapport avec le développement des compétences de communication .

En effet, Samira Allam-Iddou (2015. P 97) indique que : « ...l'œuvre littéraire consiste en la possibilité d'offrir des lectures plurielles et en ce qu'elle se prête à plusieurs interprétations. Le texte littéraire véhicule essentiellement des idées et dissimule les interprétations. De ce fait, le texte littéraire admet une diversité d'interprétations à partir d'une source unique et non modifiable de signes tandis que le texte non littéraire offre un seul sens »

De cette façon, la littérature n'est pas un domaine de contenu historique et théorique, ou un élément support didactique avec lequel on travaille. Ainsi les textes nous permettent à la fois d'expliquer les contenus historiques, sociaux ou littéraires et agrandir et perfectionner les compétences linguistiques des apprenants. Dans le cadre de notre travail, nous pouvons également dire que les textes littéraires sont plus que nécessaires surtout dans les activités de lecture-écriture.

8-Les objectifs de l'enseignement/apprentissage du FLE en classe de 2^{ème} année moyenne :

L'enseignement du français au cycle moyen guide l'apprenant un être indépendant , capable de manipuler la langue française pour affronter différentes situations de communications loin du milieu scolaire.

La narration en deuxième année moyenne occupe une place dominante dans le manuel scolaire. À travers plusieurs supports littéraires que propose ce dernier (conte, fable,récit), l'apprenant deviendra capable de découvrir et d'examiner de nouvelles cultures, et de connaître de nouvelles visions et civilisations du monde. En effet, selon le livre du professeur : « son manuel se veut une fenêtre sur d'autres cultures, en un mot, sur le monde. C'est un lieu de rencontre : la littérature comme certains arts, est un espace qui bannit les frontières. » (2018, P.04) .

En 2^{ème} année moyenne L'enseignement du FLE se concentre sur les connaissances de la compétence culturelle et communicative, en développant les quatre habilités (la compréhension et production orale, la compréhension et production écrite), donc l'apprenant est orienté à s'exprimer et à produire à l'oral et à l'écrit.

9-Les dimensions communicatives et culturelles du texte littéraire dans l'acte pédagogique

Dans l'aspiration de former de futurs citoyens cultivés sur le monde et les diverses civilisations, l'enseignement des langues paraît nécessaire. En utilisant le texte littéraire, l'apprenant en classe de langue, pourra dépasser toutes les limites pour prendre conscience de la diversité culturelle du monde. En effet, chaque auteur laisse la trace de ces usages , de son environnement social et de son identité dans son œuvre, l'apprenant sera donc capable d'accéder à de nouvelles connaissances

D'après Marc. Lits cité par par Mohamed. Mekhnache (2018 , P.31) « Il n'est pas possible, pour des élèves, de percevoir ce qui constitue leur propre environnement culturel sans terme de comparaison

[.....]. Ce n'est qu'après avoir découvert la culture de l'autre que je puis percevoir ce qui fonde mes particularités culturelles ».

Autrement dit, l'apprenant sera capable de comprendre sa propre culture, uniquement après l'avoir comparée à d'autres cultures autres que la sienne. Le texte littéraire est donc un développeur d'arts et de cultures, ainsi, c'est un document qui introduit la lecture plurielle, en sachant que ce support est porteur de contenus culturels vastes et riches, servant ainsi à l'ambiguïté et la créativité, ce qui fait de lui un document spécial et privilégié.

Conclusion partielle :

Aujourd'hui, le but d'intégrer le texte littéraire dans l'enseignement du FLE ne se résume pas seulement à l'apprentissage de la langue, mais il est beaucoup plus large, permettant ainsi, d'accéder aux différentes cultures, d'acquérir des compétences de communication, et de développer un esprit critique chez l'apprenant, ce qui permet de donner un autre sens à l'enseignement. Cependant, aboutir à une exploitation avantageuse du texte littéraire dans l'enseignement du FLE dépend de la réalité de son exploitation en classe, donc, la démarche adaptée par l'enseignant joue un rôle primordial. Alors nous supposons que le texte littéraire comme outil didactique pour l'enseignement/apprentissage du FLE est l'une des phases les plus cruciales pour rendre d'avantage bénéfique l'apprentissage de langue étrangère. Ce qui nous pousse à consacrer tout un chapitre pratique et concret qui portera sur la compréhension de l'écrit des textes littéraires en classe de FLE (cas de la 2^{ème} année moyenne).

Chapitre 3

Partie pratique

Troisième chapitre
Présentation méthodologique
Du
Dispositif expérimentale

Première partie
Présentation méthodologique
Et
interprétation des résultats

Introduction :

Dans notre présente étude, nous avons traité le rôle de la compréhension de l'écrit des textes littéraires dans le manuel scolaire de 2^e année moyenne en classe du FLE. Ainsi, après avoir rappelé l'importance et l'utilisation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires dans l'enseignement des langues étrangères dans la partie théorique.

Nous accédons à la deuxième partie expérimentale qui aura pour but de montrer le rôle d'enseignement de la compréhension de l'écrit langue étrangère au texte littéraire comme support idéal dans la classe du FLE .

Afin de vérifier la validation de notre hypothèse, et de répondre à la problématique, nous avons fait une enquête avec un groupe d'enseignants de FLE, en leur proposant un questionnaire en relation direct avec le cadre théorique de ce travail de recherche.

Le questionnaire aura pour l'objectif d'obtenir des réponses de la part des enseignants exerçant au cycle moyen , de différentes régions de la wilaya d'el Taref, un questionnaire constitué de douze questions proportionnelles à notre recherche , des questions fermées , des QCM , et des questions ouvertes dans le but d'enrichir notre travail , ces questions sont en liaison avec un ensemble d'idées présentées comme suite :

- Le support didactique utilisés .
- L'importance du texte littéraire .
- Difficultés d'accès de la compréhension de l'écrit .
- Les stratégies d'exploitation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires

1-Approche méthodologique de l'enquête :**- le public visé :**

Le travail de recherche a besoin d'un outil de vérification approprié pour qu'il soit consolidé . Notre questionnaire est composé de 12 questions réparties sur 03 pages, destiné aux enseignants de la langue française au cycle moyen, a été distribué sur plusieurs établissements scolaires au niveau de la wilaya d'EL TAREF. Le questionnaire a été adressé à 20 enseignants .

La méthode de recherche :

Le questionnaire montre que les données obtenues ont été soumises à une analyse quantitative leur validité et leur fiabilité ont été évaluées grâce à l'application d'outils statistiques à des fins significatives. L'interprétation des données a été illustrée en détail à l'aide de graphiques.

Pour étayer notre recherche , nous avons fait un questionnaire composé de 12 questions, entre des questions fermées et une ouverte qui seront interprétées et analysées par la suite pour avoir une idée bien étayée concernant le rôle de la compréhension de l'écrit des textes littéraires dans le manuel scolaire de 2^e année moyenne en classe du FLE .

Le choix de la méthodologie :

Nous avons choisi ce questionnaire afin de déterminer l'importance de la compréhension de l'écrit des textes littéraires .

2-Présentation du dispositif expérimentale le questionnaire :

Notre travail de recherche nous a mené à préparer un questionnaire destiné précisément aux enseignants du FLE, niveau 2AM , au cycle moyen de différentes régions et collèges dans la wilaya d'el taraf, ce questionnaire est constitué de douze question .

Notre choix des questions n'est pas fortuit, mais nous l'avons posé pour atteindre des objectifs bien précis :

1- Renseignement individuels :

-Sexe:

Homme femme

Age :

De 20 à 30 ans

De 30 ans à 40 ans

Plus de 45ans

Votre enseignement du FLE remonte à:

-Moins de 10 ans -plus de 10 ans -10 ans ou plus

La première question vise à connaître si les manuels scolaires apparait indispensables dans la classe d'enseignement du FLE.

1- admettez-vous que le support du texte littéraire existe amplement dans le manuel de 2^{ème} année moyenne ?

Oui non

Justifiez votre réponse :

.....

-La question n°2

-Dans cette question nous voulons savoir l'importance de la place qu'occupe le document littéraire dans l'enseignement du FLE (cas de la 2^{ème} année moyenne).

-selon vous ,l'enseignement du FLE à travers les textes littéraire est:

- soporifique
- Enrichissant
- bénéfique

	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>

-La question n°3

-L'objectif de cette question est de savoir l'intérêt que présentent les questionnés à l'enseignement du FLE à travers les textes littéraires .

-comment intégrer les propositions (supports ,activités) suggérées par le programme de 2^{ème} année moyenne?

.....

.....

.....

La question n°4

-Nous posons cette question pour reconnaître l'effet de l'exploitation et aussi l'utilisation du support littéraire sur les apprenants.

-Quand vous présentez le texte littéraire dans votre leçon ,vos élèves paraissent:

- intéressés
- actifs
- insensible

	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>

La question n°5

-L'objectif de cette question, est de savoir si les supports littéraires adaptés dans le manuel scolaire de la deuxième année moyenne sont saisis par les apprenants, ou si ces derniers n'arrivent pas à comprendre leurs contenus .

-d'après vous, est ce que les documents des textes littéraires composés dans le manuel de 2^{ème} année moyenne sont-ils adaptés au niveau des apprenants?

Oui

non

Justifiez votre réponse:

.....

La question n° 06

-A travers cette question on peut déterminer les difficultés qui empêchent les apprenants à comprendre le contenu de la compréhension écrite du texte littéraire en classe de FLE .

-Dans la compréhension écrite , quelle sont les difficultés que rencontrent les apprenants dans la rédaction des texte littéraires?

.....

La question n° 7 .8 .910

-Ces questions ont pour raison de cerner les différents avantages qu'apporte l'enseignement dans la classe du FLE à travers la compréhension écrite des textes littéraires.

7-comment la didactisation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires est bénéfique à l'enseignement du FLE en 2 année moyenne?

.....

8- D'après vous, la compréhension de l'écrit des textes littéraires permet à l'apprenant de :

-Développer son lexique

-D'enrichir l'oral et l'écrit

-Développer sa culture

9-Pensez vous que , les textes littéraires aident-ils à l'acquisition d'une compétence communicative dans l'enseignement du FLE ?

Oui

non

Justifiez votre réponse:

.....

10-selon vous, La compréhension de l’écrit des textes littéraires est-il un facteur nécessaire de cultures chez les apprenants?

Oui

non

Justifiez votre réponse:

.....

La question n° 11 :

L’objectifs de cette question nous renseignera sur le rôle de la formation continue dans l’enseignement du FLE par le support littéraire dans le manuel scolaire .

11-Est-ce que les enseignants du français évitent le support littéraire à cause de leur manque de formation ?

Oui

non

Justifiez votre réponse:

.....

La question n°12 :

Cette dernière question est pour voir les moyens qui pourront résoudre les problèmes qui empêchent la bonne didactisation de la compréhension de l’écrit des texte littéraire en classe de FLE .

12- selon vous ,quels sont les perfectionnements nécessaires pour dépasser les difficultés rencontrées dans l’enseignement du du texte littéraire en classe de FLE ?

3-Les objectifs du questionnaire :

-Notre questionnaire se veut comme méthode de recueil de données et d'information en vue de comprendre et d'expliquer les faits. à propos du rôle qu'accordent les enseignants de FLE a la compréhension de l'écrit des textes littéraires comme support didactique idéale qui favorise aux apprenants l'accès a une expérience linguistique et culturelle et autour de l'ensemble de stratégies qui facilitent son exploitation pour mieux saisir les difficultés linguistiques des apprenants à l'aide d'un ensemble de questions fermées et ouvertes qui étaient remises aux enseignants .

4-La population cible et l'échantillon :

-L'échantillon de notre recherche s'est porté sur une population de 20 enseignants exerçant tous au niveau des collèges de la wilaya d'El TARF .

Il s'agit de différentes générations d'enseignants (âgés entre 38 et 50 ans) avec la dominance de ceux ayant une expérience professionnelle, ce qui représente une opportunité certaine pour la crédibilité des réponses émises au questionnaire.

Nous avons choisi d'une manière arbitraire 5 CEM :

- 1- CEM de LABIDI MADJID cité « Matrouha » .
- 2- CEM de AHMED ABBES EL TARF .
- 3- CEM de TREDI ALLI cité « AYOUS» .
- 4- CEM de LABREG MOUSSA EL TARF.
- 5- CEM de BOUZRIBA BOUZRIBA cité « boutala abdalah » .

Conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons mené la présentation méthodologique du dispositif expérimentale de notre travail de recherche, car un travail de recherche à besoin d'un outil de vérification approprié pour qu'il soit consolidé.

Un questionnaire est un outil efficace pour collecter rapidement des informations et un outil d'aide à la décision, distribué aux enseignants de la langue française au cycle moyen.

Deuxième partie :

l'analyse et l'interprétation des résultats

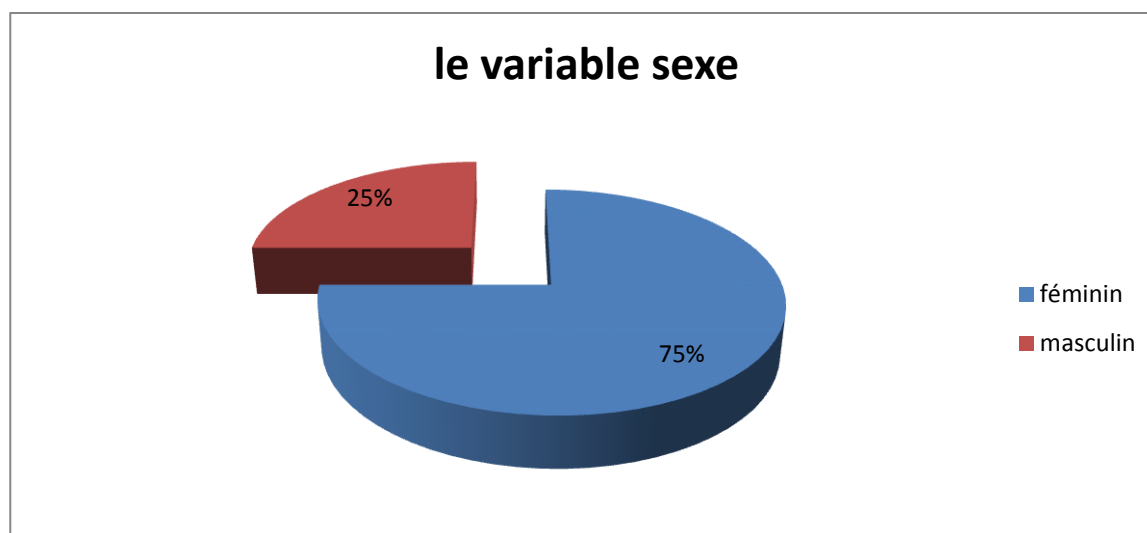
Recueil et interprétation des données :**-Présentation de l'analyse des résultats :**

-Les résultats seront interprétés à l'aide de tableaux et des secteurs éclatés, suivi de commentaire .

Profil des répondants**Le variable sexe :****Tableau n° 01 :**

Sex	Nombre	Pourcentage
Féminin	16	75%
Masculin	4	25%

Secteur éclaté :



Présentation des résultats :

Ce tableau indique que notre population est composée de 20 enseignants dont 4 enseignants et 16 enseignants. Ce qui fait nous fait un pourcentage féminin de 75% et de l'ensemble du corps enseignants et un pourcentage masculin de 25%.

Commentaire :

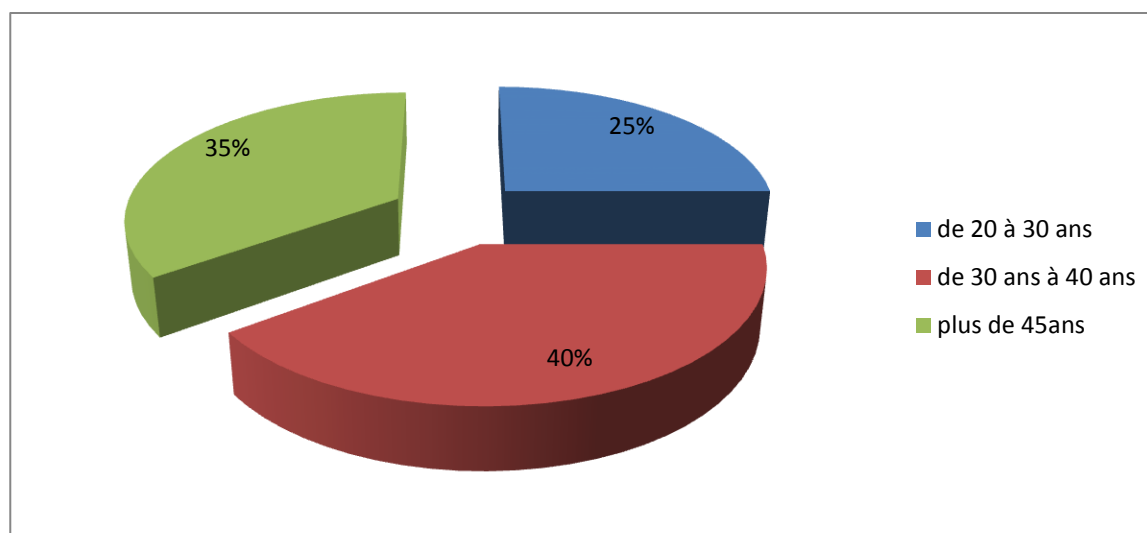
Donc nous avons expérimenté avec un public mixte ; mais composé majoritairement d'un personnel féminin . Ces résultat nous prouvent soit que les femmes aiment les langue plus que les hommes . Moins de 10 ans Plus de 10 ans 10 ans ou plus

Le variable âge :

Tableau n°2 :

Réponses	Nombre	Pourcentage
De 20 à 30 ans	5	25%
De 30 ans à 40ans	8	40%
Plus de 45ans	7	35%

Secteur éclaté :



Présentation des résultats :

Ce tableau indique que notre population est composée de 05 enseignants âgés de 20 à 30 ans pour un pourcentage de 25, 08 enseignants âgés de 30 à 40 ans pour un pourcentage de 40%, et 07 enseignants âgés plus de 45 ans pour un pourcentage de 35%.

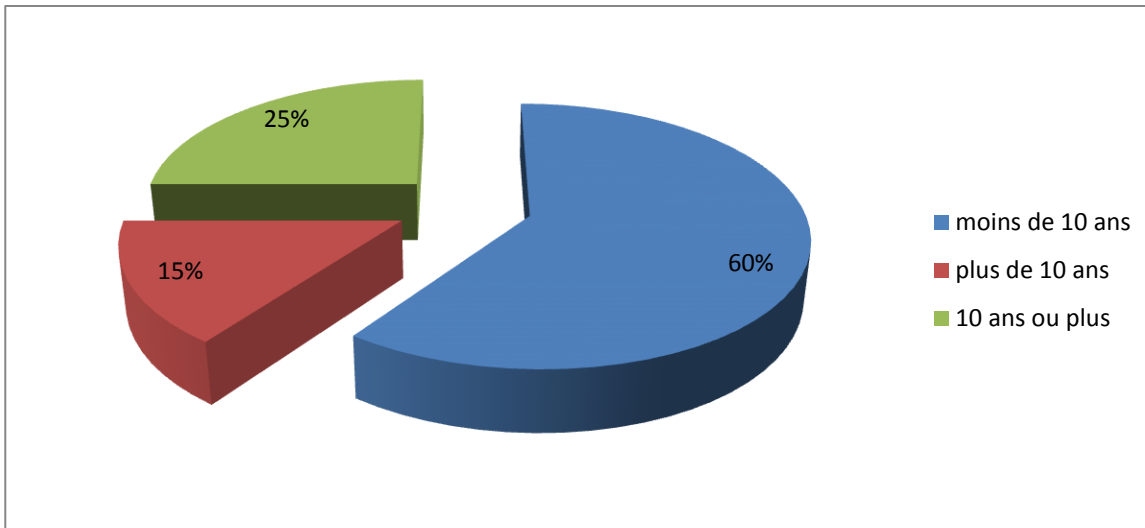
Commentaire :

Il est retenir que la différence d'âge est fortement marquée chez les enseignants interrogés. Il s'agit essentiellement d'un public hétérogène .

Tableau n° 0 3

Réponses	Nombre	Pourcentage
Moins de 10 ans	12	60%
Plus de 10 ans	3	15%
10 ans ou plus	5	25%

Secteur éclaté

**Présentation des résultats :**

De la lecture de ce tableau nous constatons que parmi ces enseignants, 12 enseignants ont moins de 10 ans d'expérience pour pourcentage de 60 %, 03 plus de 10 ans d'expérience pour pourcentage de 15%, et 05 ont plus de 10 ans d'expérience pour pourcentage de 25%.

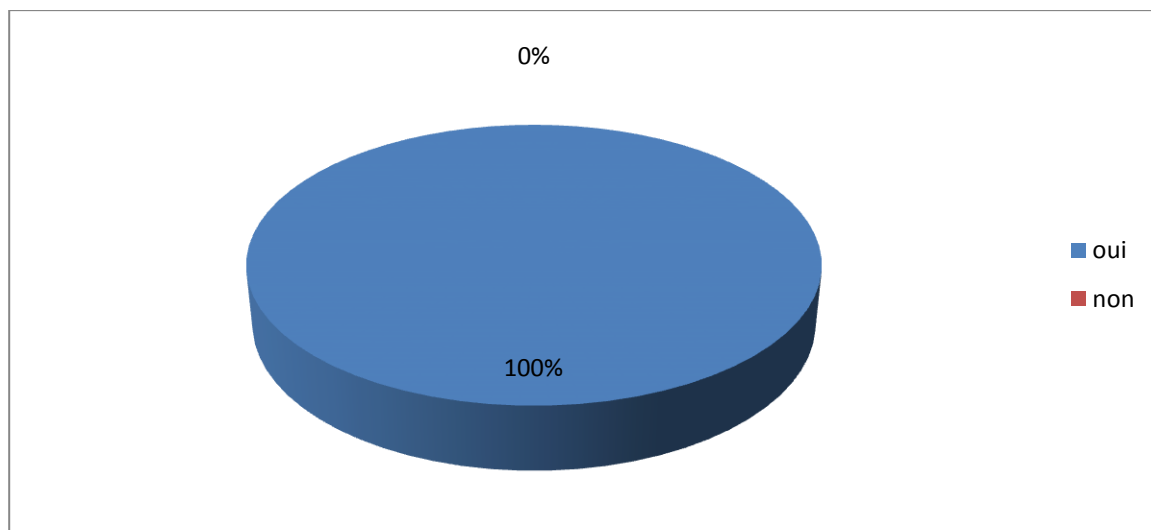
Commentaire :

Les pourcentages obtenus indiquent que notre population est constituée d'enseignants qui ont une modeste expérience dans l'enseignement du FLE au collège .

Q 1: admettez-vous que le support du texte littéraire existe amplement dans le manuel de 2^{ème} année moyenne ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	20	100%
Non	0	0%

Secteur éclaté :



Présentation des résultats :

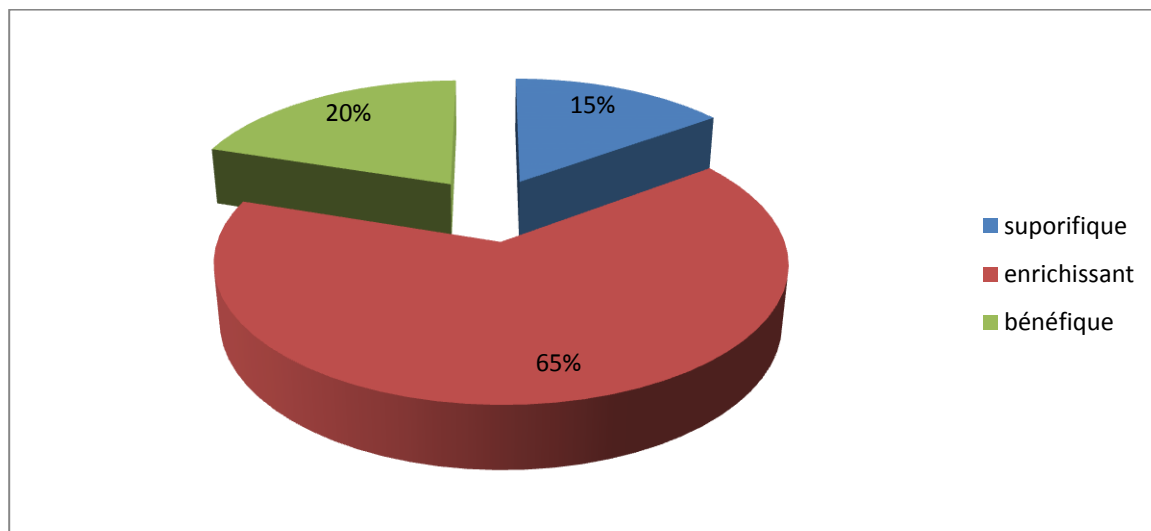
Les résultats exposé dans ce tableaux et dans le graphique qui suit, montre avec évidence que la totalité des enseignants affirme que le support du texte littéraire existe amplement dans le manuel de 2^{ème} année moyenne .

Commentaire :

Toutes les enquêtés nous affirment que les texte littéraires occupent une place primordiale dans lemanuel scolaire de 2^{ème} année moyenne, à partir les différents genres littéraire utilisés (le conte, la fable, la légende), ce qui apporte à l'apprenant le choix, l'envie et le plaisir de lire.

Q2 : Vous, l'enseignement du FLE à travers les textes littéraire est :

Réponses	Nombre	Pourcentage
Soporifique	3	15%
Enrichissant	13	65%
Bénéfique	4	20%

Secteur éclaté :**Présentation des résultats :**

03 enseignants pour un pourcentage de 15% des enseignants nous affirment que l'enseignement du FLE à travers les textes littéraire est soporifique. 13 enseignants pour un pourcentage de 65% disent que le texte littéraire est enrichissant ,04 enseignants pour un pourcentage de 20% trouvent que le texte littéraire est bénéfique.

Commentaire :

La plupart des enseignants trouvent que l'intégration des supports littéraires dans l'enseignement/apprentissage du FLE, se révèle fructueuse pour les apprenants du cycle moyen. Ils montrent par le potentiel riche que présente le texte littéraire qui permet aux apprenants de développer un esprit critique, et de motiver leur imagination, tout en fortifiant leur vocabulaire.

Q3 : comment intégrer les (propositions , activités) suggères par le programme de 2ème année moyenne ?

Commentaire :

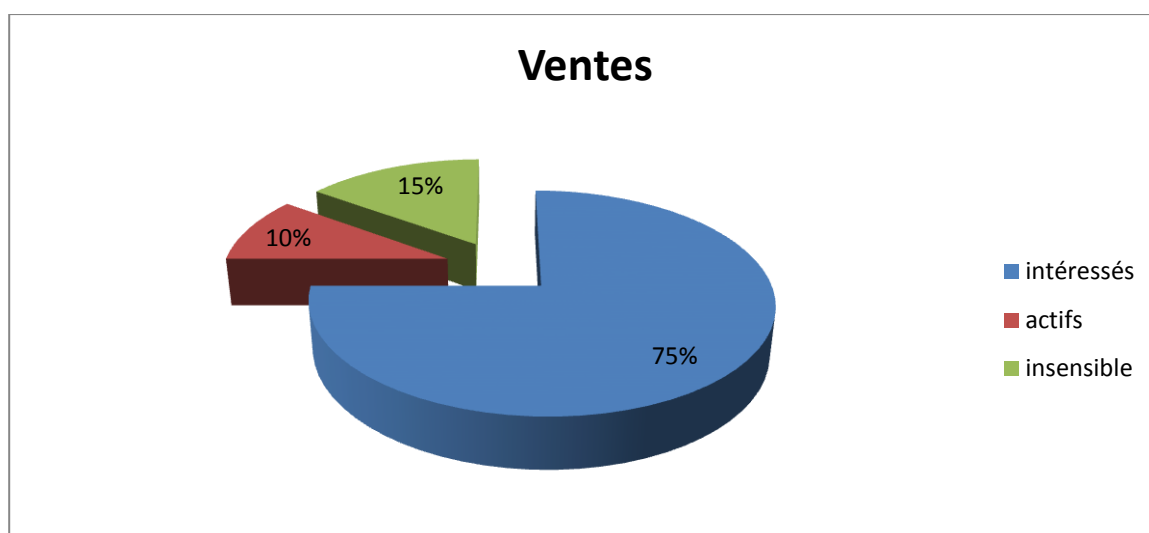
On a remarqué, que la majorité des enseignants ne se reportent pas seulement aux supports et activités proposés dans le manuel scolaire du 2 année moyenne, Cependant, ils estiment choisir d'autres supports telle que l'actualité, plus intéressants , motivants et attractifs ,est aussi capables de répondre aux objectifs du cours, qui sont adaptés et utilisés au niveau réel des apprenants.

Concernant les enquêtés, l'apprenant est en mesure d'apprendre et de comprendre par les tâches et textes proposés dans le manuel scolaire, qui les mène à développer plusieurs compétences(vocabulaire, grammaire, horographe)

- **Q4** : Quand vous présentez le texte littéraire dans votre leçon, vos élèves paraissent :

Réponses	Nombre	Pourcentage
Intéressés	15	75%
Actifs	2	10%
Insensible	3	15%

Secteur d'éclat :



Présentation des résultats :

L'interprétation des chiffres données, nous amène à un pourcentage de 75% pour la présentation des textes littéraires dans la leçon les élèves sont intéressés, et un pourcentage de 10% les élèves sont actifs, et un pourcentage de 15% les élèves sont insensible.

Commentaire :

La majorité des enseignants affirment que le support littéraire intéresse les apprenants et attire leur attention, leur offre l'opportunité et de s'exprimer à l'orale et à l'écrit et

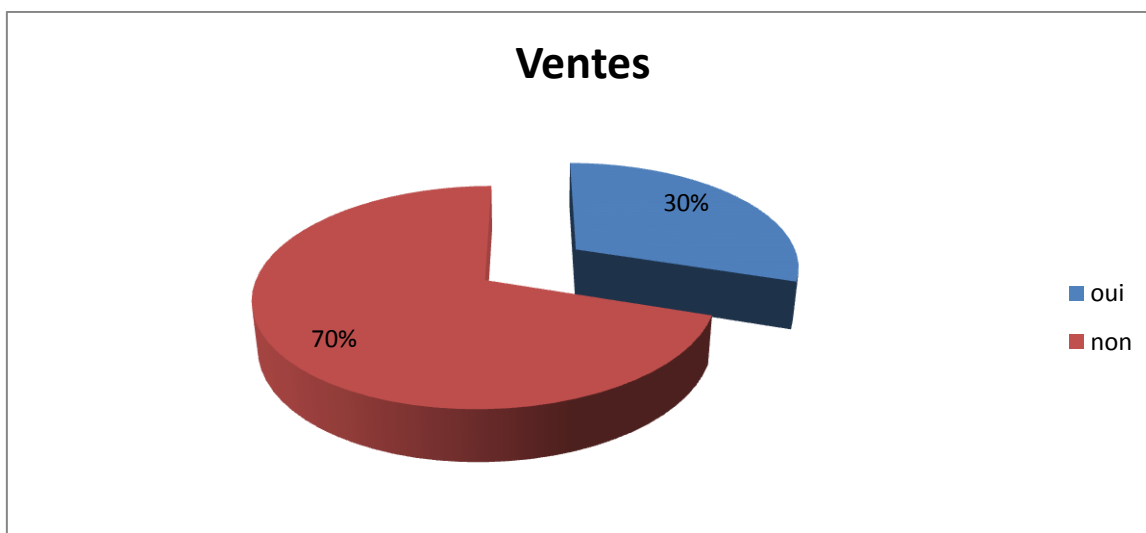
aussi de créer des attitude communicative , d'autre enseignants trouvent que le support actifs empêche les apprenants de se distraire dans leur apprentissage.

Quant aux autres enquêtés, ils voient que les apprenants s'ennuient avec la littérature, dont son contenu et leur exploitation les désintéresse. Ces enseignants préfèrent l'élaboration des textes scientifiques ou de la littérature juvénile sont plus prenables et abordables, à la place des textes littéraires.

Q5 : D'après vous, est ce que les documents des textes littéraires composés dans le manuel de 2^{ème} année moyenne sont-ils adaptés au niveau des apprenants ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	6	30%
Non	14	70%

Secteur d'éclat :



Présentation des résultats :

Les résultats exposés dans les tableaux montrent que ,6 enseignants pour un pourcentage de 30% les enseignants n'adaptent pas le document des textes littéraire dans le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne, 14 les enseignants pour un pourcentage 70% adaptent le document des textes littéraire dans le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne .

Commentaire :

La majorité des enquêtés pensent que les supports littéraires adaptés dans le programme de 2^{ème} année moyenne, ils sont compatibles au niveau des apprenants et répondent à leurs besoins .

Cependant, le texte littéraire se montre adéquat au niveau des apprenants de la 2^{ème} année moyenne, ce que prouvent quelques enseignants, en disant qu'il est un document riche et important .

Q6- Dans la compréhension écrit , quelle sont les difficultés que rencontrent les apprenants dans la rédaction des texte littéraires ?

Commentaire :

D'après les réponses des enseignants, les apprenants rencontrent des difficultés lors del'exploitation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires, ce qui est du au lexique compliqué, exemple des fables de la fontaine , les apprenants ne peuvent pas comprendre le contenu du texte et leur objectifs, ce qui montre l'absence de l'interaction en classe,

Q7: Comment la didactisation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires est bénéfique à l'enseignement du FLE en 2 année moyenne ?

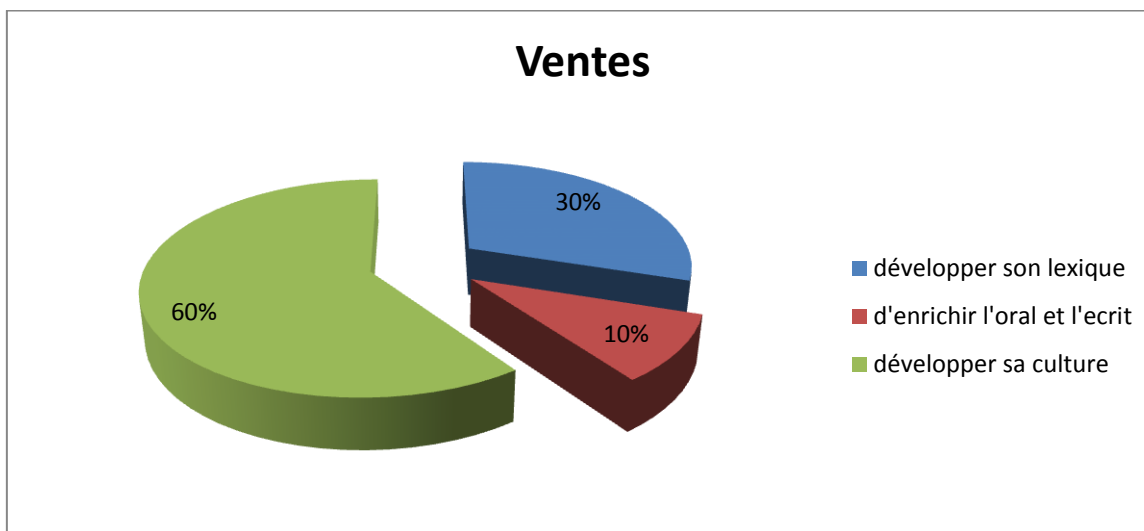
Commentaire :

Plusieurs enseignants, affirment que les divers bénéfices que procure la compréhension de l'écrit des textes littéraire à l'enseignement du FLE, d'après leurs justifications, il représente une ouverture sur le monde, ou l'apprenant sera capable d'explorer d'autres cultures , ainsi, il pourra améliorer son lexique en élargissant une compétence de lecture et de l'écrit .

Q8 : D'après vous, la compréhension de l'écrit des textes littéraires permet à l'apprenant de :

Développer son lexique	6	30%
D'enrichir l'oral et l'écrit	2	10%
Développer sa culture	12	60%

Secteur d'éclat :



Présentation des résultats :

06 enseignants pour un pourcentage de 30% des enseignants, nous affirment que la compréhension de l'écrit des textes littéraires permet à l'apprenant de développer son lexique, 02 enseignants pour un pourcentage de 10% disent que le texte littéraire enrichi l'oral et l'écrit de l'apprenant, et 12 enseignants pour un pourcentage de 60% trouvent que la compréhension de l'écrit des textes littéraires sert à l'apprenant de développer sa culture.

Commentaire :

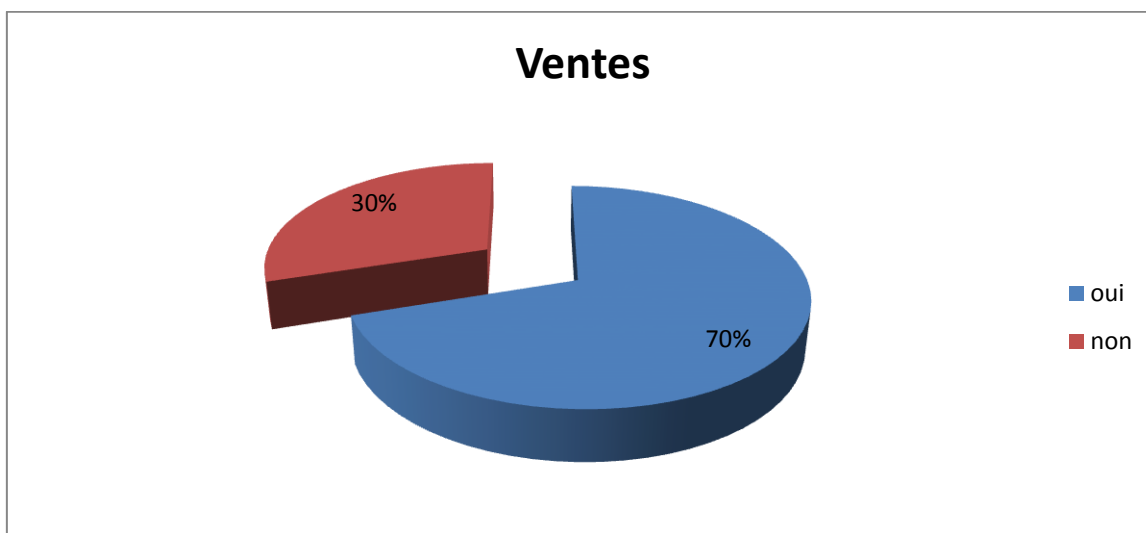
La majorité des enquêtés trouvent que la compréhension de l'écrit des textes littéraires vise l'adaptation culturelle plus que les autres compétences, en permettant à l'apprenant de connaître et explorer des variétés de civilisations. D'autres enseignants se penchent sur l'amélioration du lexique chez l'apprenant. Deux enseignants ont opté pour la compréhension orale et écrite.

Nous constatons que le support littéraire vise non seulement l'acquisition du vocabulaire ou les points linguistiques, mais aussi développer plusieurs compétences chez l'apprenant.

Q9 : Pensez-vous que, les textes littéraires aident-ils à l'acquisition d'une compétence communicative dans l'enseignement du FLE

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	14	70%
Non	6	30%

Secteur d'éclat :



Présentation des résultats :

Comme c'est indiqué plus haut, 14 enseignants pour un pourcentage de 70% affirme que les textes littéraires aident l'acquisition communicative dans l'enseignement, et 06 pour un pourcentage de 30% parmi eux qu'elles sont remarquées que les textes littéraires n'aident pas à l'acquisition d'une compétence communicative dans l'enseignement du FLE.

Commentaire :

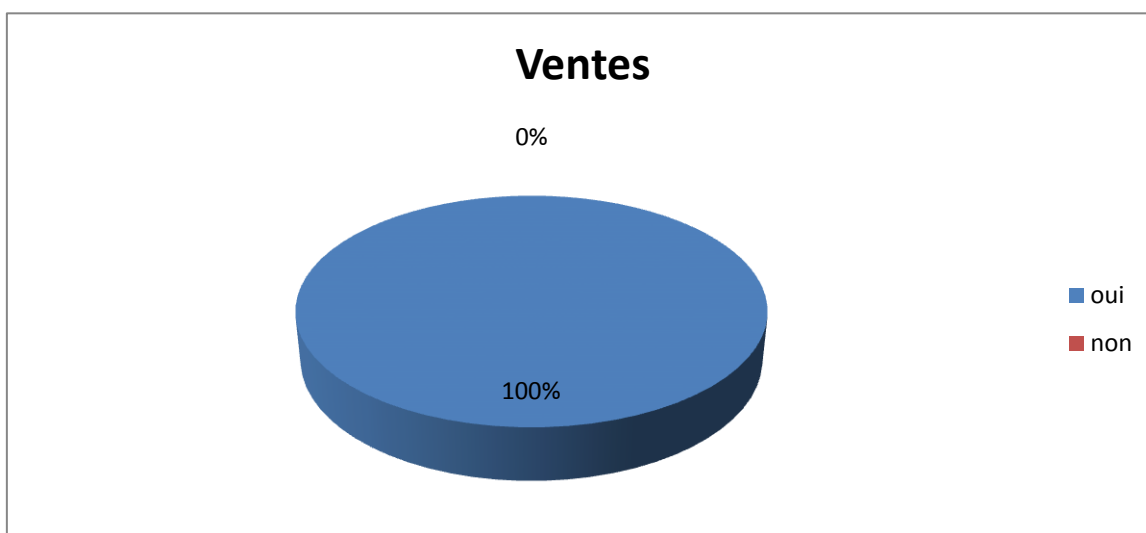
D'après les résultats recueillis, la plupart des enseignants montre que le texte littéraire occupe une place primordiale dans le développement de la compétence communicative chez l'apprenant, il les pousse à s'interroger à propos de son large contenu pour faire travailler leur imagination. Ce document vise à inviter l'apprenant à des situations de communication, ce qui le mène à s'exprimer et à se développer à l'orale et à l'écrit.

Le reste des enseignants répondent négativement, prouve que le support littéraire ne peut pas viser la communication en classe de FLE, ce qui est le rend imprenable par les apprenants de 2^{ème} année moyenne, qui se pose pour eux, un blocage devant l'acquisition de cette habileté,

Q10: selon vous, La compréhension de l'écrit des textes littéraire est-il un facteur nécessaire de cultures chez lesapprenants ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	20	100%
Non	00	00%

Secteur d'éclat :



Présentation des résultat :

La totalité des enseignants avec un pourcentage de 100% déclarent que La compréhension de l'écrit des textes littéraire est un facteur nécessaire de cultures chez lesapprenants.

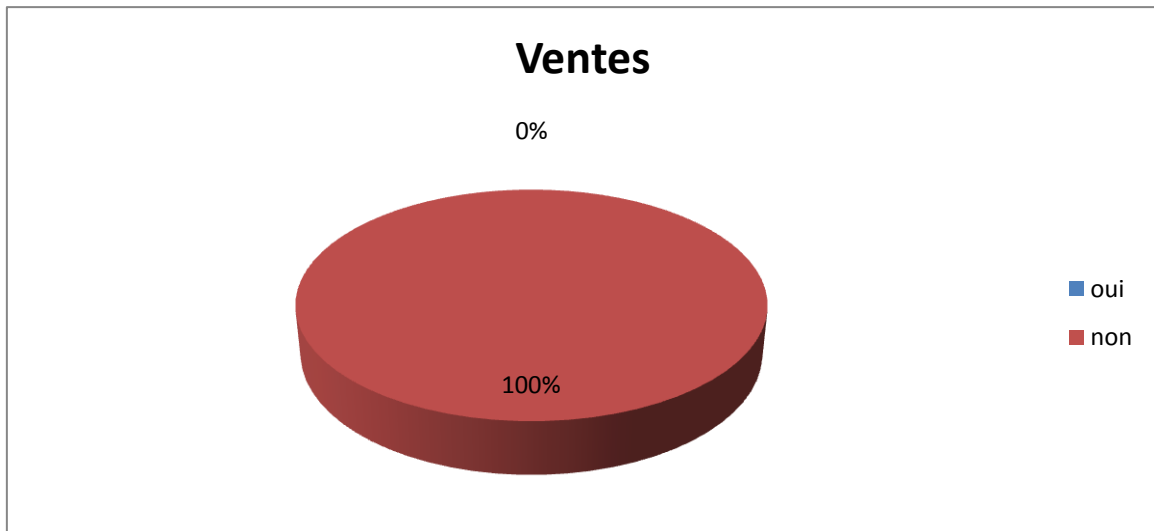
Commentaire :

La plupart des enseignants affirme que la compréhension de l'écrit des textes littéraire peut facilement accéder à l'inter culturalité chez les apprenants , vu que les différents genres littéraires évoqués dans le manuel les intéressent.

Q11 : Est-ce que les enseignants du français évitent le support littéraire à cause de leur manque de formation ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	0	0%
Non	20	100%

Secteur d'éclat :



Présentation des résultat :

20 enseignants pour un pourcentage de 100% sont assurés qu'il n'évitent pas le support littéraire à cause de leur manque de formation .

Commentaire :

D'après la lecture des données nous constatons que, tous les enquêtés affirment que la formation continue n'empêche pas les enseignants d'utiliser une bonne didactisation du texte littéraire chez les apprenants de la 2^{ème} année moyenne. Cependant, le seul empêchement est le niveau bas des apprenants.

Q12 : selon vous, quels sont les perfectionnements nécessaires pour dépasser les difficultés rencontrées dans l'enseignement du texte littéraire en classe de FLE ?

Commentaire :

D'après les réponses obtenues, les enseignants se basent sur le choix des textes littéraires moins complexes munis d'un langage facile et abordable au niveau des apprenants. Par exemple l'utilisation d'intégration des TICE dans l'élaboration des cours du FLE à travers le texte littéraire, pour attirer l'attention de l'apprenant sur le contenu de ces supports.

Synthèse des résultats :

D'après les résultats obtenus à travers ce questionnaire, Nous constatons que l'utilisation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires est adaptés dans le manuel de la 2^{ème} année moyenne, permet à motiver l'apprenant, Car c'est un outil important en faveur du développement des compétences. Cette dernière sera mise en évidence à une source de richesse linguistique et culturelle.

Nous trouvons que cette source sert à améliorer les capacités communicatives chez l'apprenant. De ce fait, la compréhension de l'écrit des textes littéraires justifie sa place dans l'enseignement/apprentissage dans la classe du FLE, car elle propose des activités adéquates aux besoins des apprenants.

Nous constatons que l'abandon du texte littéraire seulement à cause de son langage compliqué mène à un échec assuré au niveau des apprenants.

Les perspectives de la recherche :

A propos de cette modeste étude, nous proposons quelques perspectives :

- Inviter les apprenants à lire et faire la lecture de recherche .
- Motiver les apprenants à lire les textes littéraires et de pratiquer les stratégies de compréhension .

Conclusion partielle :

Au terme de ce dernier chapitre, nous avons pu voir que la compréhension de l'écrit des textes littéraires est une composante essentielle dans le processus de enseignement /apprentissage de FLE au cycle moyen et surtout chez les apprenants des classes en 2^{ème} année moyenne.

Conclusion Générale

Conclusion générale

Conclusion générale :

Tous au long de notre travail, nous avons tenté de répondre à notre problématique posée auparavant, en confirmant nos hypothèse à partir des quelles nous atteignons l'objectif primordial du travail, qui consiste à faire recourt aux textes littéraires comme support didactique qui permet à développer les compétences chez l'apprenant . Nous avons, donc analysé d'abord, notre questionnaire qui est destiné aux enseignants du moyen , il nous aider à réaliser le rôle de la compréhension de l'écrit des textes littéraire dans le manuel scolaire que cette dernière remplit des fonction importantes en classe du FLE . Nous avons donc déduit que le texte littéraire bénéfique pour l'apprenant par ce que elle lui sert de découvrir le monde riche de la littérature, de l'histoire ancienne et contemporaine et aussi de la culture locale. Toute cette richesse va aider à doter l'apprenant d'un ensemble de compétences à la fois linguistique, communicative, culturelle. En fait, nous avons pu affirmer cette réalité à partir de l'avis des spécialistes du domaine (enseignants).

La compréhension de l'écrit est une activité très difficile parce qu'elle met en œuvre des processus intellectuels complexes, mais grâce au le texte littéraire qui facilite la compréhension et améliorer les compétences des élèves en français langue étrangère.

Après avoir analysé la compréhension de l'écrit des textes littéraires dans le manuel scolaire, nous pouvons présenter les résultats auxquelles nous somme parvenues :

-L'utilisation du texte littéraire en classe peut améliorer le processus d'apprentissage de l'enseignement et un moyen adéquat pour développer les différentes compétences. Et il pourrait jouer un rôle efficace dansle processus de la compréhension de l'écrit .

-La compréhension de l'écrit des textes littéraires cet outil rend l'apprenant plus efficace dans son apprentissage , elle les aide aussi à mémoriser l'idée et provoque chez eux le désir de la découverte ce qui conduit à un apprentissage efficace et bien maitrisé .

Afin à l'aide des résultat obtenu, nous avons confirmé, l'hypothèse citée au -dessus :

-les textes littéraires sont des supports didactique favorables pour jouer un rôle important dans le développement de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit.

Conclusion générale

Pour conclure nous affirmons que, la compréhension de l'écrit des textes littéraires occupe une place primordiale dans l'enseignement des langues. La littérature n'est plus un domaine de contenu historique et théorique, ou un simple support didactique avec lequel on travaille. Les textes nous servent à la fois à expliquer certains contenus historiques, sociaux ou littéraires et à élargir et à améliorer les compétences linguistiques des élèves. Dans le cadre de notre travail, on peut dire aussi que les textes littéraires sont plus que nécessaires notamment dans les activités de lecture-écriture.

Parmi les empêchements majeurs que nous avons rencontrés lors de la distribution de notre questionnaire, rappelons les suivants : tout d'abord, les enseignants du français au cycle moyen ne prennent pas au sérieux notre outil de recherche qui est le questionnaire ; en effet, plusieurs formateurs ont refusé de donner des réponses. Ensuite, les réponses recueillies sur les questions ouvertes sont brèves et ne peuvent pas mener à des explications claires. Enfin, nous avons constaté que leurs réponses sont peintes du conformisme habituel : selon les directives, les instructions, et les recommandations.

Nous pourrions dire qu'il y a un grand écart entre ce qui se passe réellement en classe et les réponses données par les enseignants.

Références Bibliographiques

REFERENCE

Ouvrages :

ABDALLAH. Preteille.M et L. Procher In le français dans le monde (2004.p 8) cité par Dourari Lakhdar, «L'apport communicatif et culturel du texte littéraire dans l'enseignement/apprentissage du F.L.E », 2007, p.13

BOLTON.S, Evaluation de la compétence communicative en langue étrangère, éd. Hatier et Didier, Paris, 1991, p. 69.

Cuq, J-P, Gruca,I,« Cours de didactique du français langue étrangère et seconde ». Presses Universitaire de France, (2003)

Fayol Michel, A propos de la compréhension, Regards sur la lecture et ses apprentissages, ONL, 1996, p. 87.

Karabétian, Théorie et pratiques de grammaires, ed. Retz, Paris, 1988, pp 68, 69

PUREN.C, « *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues* », . (1988, p 306)

Le dictionnaires :

J.P. Quq, « Dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde », CLE international, 2003, p.71

Articles et revues :

Dias-Chiaruttini et Salagnac (2017) cité par Dre. Radhia CHERAK Maitre de conférences en didactique du FLE –Centre Universitaire de Barika-Batna/ Le texte littéraire au service de la compréhension de l'écrit. Consulté le 30-31 décembre 2018 à Biskra .

M. Mekhnache, « *Le texte littéraire dans le projet didactique : Lire pour mieux écrire* », Université de Biskra, Synergies Algérie n° : 09. P.126, disponible Sur : <https://gerfelint.fr/Base/Algerie9/mekhnache.pdf>, consulté le [17/03/2018].

Documents officiels

H.Bouzelboudjen,A.Sadouni-Medagh et Z.Leffad, « Français, 2^{ème} Année Moyenne,Livre de professeur ».P.04, disponible sur : <https://www.yumpu.com/fr/document/view/16698708/2-annee-moyenne-livre-du-professeur-ksun66com> , consulté le [23/03/2018].

REFERENCE

Sitographie :

-<https://fr.wikipedia.org/wiki/Conteconsul le/4/2022>

-<https://fr.wikipedia.org/wiki/Fable>

-[https://fr.wikipedia.org/wiki/Roman_\(litt rature\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Roman_(littérature))

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Th tre_\(genre_litt raire\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Th tre_(genre_litt raire))

Thèse et mémoire

Hilda MOKH, thèse de doctorat, « L'exploitation des textes littéraires dans l'enseignement des langues étrangères – l'exemple de la langue arabe » (le 13 -décembre 2014)

L.Dourari, « *l'apport communicatif et culturel du texte littéraire dans l'enseignement/apprentissage du F.L.E* », Université de Biskra, 2006/2007.P.11. , disponible sur : <http://thesis.univ-biskra.dz/1831/>, consulté le [26/04/2018].

L.Dourari, « *l'apport communicatif et culturel du texte littéraire dans l'enseignement/apprentissage du F.L.E* », Université de Biskra, 2006/2007.P 158

Samira Allam-Iddou, De l'usage des textes littéraires comme outil didactique pour l'enseignement/apprentissage du Français Langue  trang re, Université de Mostaganem, Algérie, Reçu le 01-07-2015/ évalué le 04-09-2015/Accepté le 22-10-2015

Annexes

Ce questionnaire fait l'objet du travail de recherche sur le support des textes littéraires de la compréhension de l'écrit chez les apprenants (2AM) adressé aux enseignants du français au cycle moyen, dans le cadre d'un travail de recherche universitaire pour l'obtention du diplôme de master 2 en langue française (option:didactique).

Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1- Renseignement individuels :

-Sexe :

Homme Femme

Age :

De 20 à 30 ans

De 30 ans à 40 ans

Plus de 45ans

Votre enseignement du FLE remonte à :

Moins de 10 ans

plus de 10 ans

10 ans ou plus+

1- admettez-vous que le support du texte littéraire existe amplement dans le manuel de 2^{ème} année moyenne ?

Oui non

Justifiez votre réponse :

C'est le meilleur dispositif pédagogique en classe de F.L. pour aider l'apprenant à mieux acquies la langue.

2- selon vous, l'enseignement du FLE à travers les textes littéraire est :

-soporifique
-Enrichissant
-bénéfique

3-comment intégrer les propositions (supports, activités) suggères par le programme de 2^{ème} année moyenne ?

Oui, en appliquant, d'ailleurs, c'est
l'art pédagogique adéquate pour notre enseignement

4- Quand vous présentez le texte littéraire dans votre leçon, vos élèves paraissent :

-intéressés

-actifs

-insensible

5-d'après vous, est ce que les documents des textes littéraires composés dans le manuel de 2^{ème} année moyenne sont-ils adaptés au niveau des apprenants ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

Les textes sont adaptés au niveau
des apprenants en plus ils sont abordables
avec un lexique facile

6-Dans la compréhension écrite, quelle sont les difficultés que rencontre les apprenants dans la rédaction des texte littéraires ?

ou lexique compliqué

7- comment la didactisation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires est bénéfique à l'enseignement du FLE en 2^{ème} année moyenne ?

Réduire les difficultés

Rendre le texte plus assimilable par l'élève

8- D'après vous, la compréhension de l'écrit des textes littéraires permet à l'apprenant de :

-Développer son lexique

-D'enrichir l'oral et l'écrit

-Développer sa culture

9-Pensez vous que, les textes littéraires aident-ils à l'acquisition d'une compétence communicative dans l'enseignement du FLE ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

Effectivement ces textes ont
une visée plus précise bien
écrite, bien mémorisée.

10- selon vous, La compréhension de l'écrit des textes littéraires est-il un facteur nécessaire de cultures chez les apprenants ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

Oui, ce facteur aide beaucoup l'apprenant
à enrichir son lexique et développer
sa culture.

11 - Est-ce que les enseignants du français évitent le support littéraire à cause de leur manque de formation ?

Oui

non

justifiez votre réponse :

Il évitent les supports, car ils sont
limités par le programme. Une
avec des types différentes.

12- selon vous, quels sont les perfectionnements nécessaires pour dépasser les difficultés rencontrées dans l'enseignement du texte littéraire en classe de FLE ?

Adapter les textes au niveau de
ses apprenants.

Ce questionnaire fait l'objet du travail de recherche sur le support des textes littéraires de la compréhension de l'écrit chez les apprenants (2AM) adressé aux enseignants du français au cycle moyen, dans le cadre d'un travail de recherche universitaire pour l'obtention du diplôme de master 2 en langue française (option:didactique).

Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1- Renseignement individuels :

-Sexe :

Homme

Femme

Age :

De 20 à 30 ans

De 30 ans à 40 ans

Plus de 45ans

Votre enseignement du FLE remonte à :

Moins de 10 ans

plus de 10 ans

10 ans ou plus+

1- admettez-vous que le support du texte littéraire existe amplement dans le manuel de 2^{ème} année moyenne ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

*Le texte littéraire améliore l'intelligence
émotionnel de l'apprenant.*

2- selon vous, l'enseignement du FLE à travers les textes littéraire est :

-soporifique

-Enrichissant

-bénéfique

3- comment intégrer les propositions (supports, activités) suggérées par le programme de 2^{ème} année moyenne ?

Ces supports et activités sont conformes et nous facilitent le travail et nous évitent la recherche.

4- Quand vous présentez le texte littéraire dans votre leçon, vos élèves paraissent :

-intéressés

-actifs

-insensible

5-d'après vous, est ce que les documents des textes littéraires composés dans le manuel de 2^{ème} année moyenne sont-ils adaptés au niveau des apprenants ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

Ils sont gdonalisés avec un vocabulaire accessible.

6-Dans la compréhension écrite, quelle sont les difficultés que rencontre les apprenants dans la rédaction des textes littéraires ?

Les incohérences au niveau du sens de la phrase.

7- comment la didactisation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires est bénéfique à l'enseignement du FLE en 2^{ème} année moyenne ?

C'est une formation de valeurs pour les élèves sur le plan sociale, culturelle, pédagogique.

8- D'après vous, la compréhension de l'écrit des textes littéraires permet à l'apprenant de :

-Développer son lexique

-D'enrichir l'oral et l'écrit

-Développer sa culture

9-Pensez vous que, les textes littéraires aident-ils à l'acquisition d'une compétence communicative dans l'enseignement du FLE ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

Il permet à l'apprenant d'améliorer ses performances et compétence communicative

10- selon vous, La compréhension de l'écrit des textes littéraires est-il un facteur nécessaire de cultures chez les apprenants ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

Est un facteur qui enrichisse leur vocabulaire elle précède des connaissances linguistique et des stratégies d'apprentissage

11 - Est-ce que les enseignants du français évitent le support littéraire à cause de leur manque de formation ?

Oui

non

justifiez votre réponse :

c'est difficile pour les apprenants de langue étrangère

12- selon vous, quels sont les perfectionnements nécessaires pour dépasser les difficultés rencontrées dans l'enseignement du texte littéraire en classe de FLE ?

intégrer les TICs

Ce questionnaire fait l'objet du travail de recherche sur le support des textes littéraires de la compréhension de l'écrit chez les apprenants (2AM) adressé aux enseignants du français au cycle moyen, dans le cadre d'un travail de recherche universitaire pour l'obtention du diplôme de master 2 en langue française (option:didactique).

Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1- Renseignement individuels :

-Sexe :

Homme Femme

Age :

De 20 à 30 ans

De 30 ans à 40 ans

Plus de 45ans

Votre enseignement du FLE remonte à :

Moins de 10 ans

plus de 10 ans

10 ans ou plus+

1- admettez-vous que le support du texte littéraire existe amplement dans le manuel de 2^{ème} année moyenne ?

Oui non

Justifiez votre réponse :

il existe amplement que tous les textes sont de type narratif

2- selon vous, l'enseignement du FLE à travers les textes littéraire est :

-soporifique

-Enrichissant

-bénéfique

3-comment intégrer les propositions (supports, activités) suggères par le programme de 2^{ème} année moyenne ?

Je l'applique intégralement puisqu'ils sont tous à la portée de ceux apprenant

4- Quand vous présentez le texte littéraire dans votre leçon, vos élèves paraissent :

-intéressés



-actifs



-insensible



5-d'après vous, est ce que les documents des textes littéraires composés dans le manuel de 2^{ème} année moyenne sont-ils adaptés au niveau des apprenants ?



non

Justifiez votre réponse :

Les textes sont adaptés au niveau des apprenants en plus ils sont adéquats avec un lexique facile.

6-Dans la compréhension écrite ,quelle sont les difficultés que rencontre les apprenants dans la rédaction des texte littéraires ?

..... Vocabulaire

..... Lexique un peu compliqué

7- comment la didactisation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires est bénéfique à l'enseignement du FLE en 2^{ème} année moyenne ?

..... il représente une certitude sur le monde ou l'apprenant sera capable d'explorer d'autres cultures

8- D'après vous, la compréhension de l'écrit des textes littéraires permet à l'apprenant de :

-Développer son lexique

-D'enrichir l'oral et l'écrit

-Développer sa culture

9-Pensez vous que, les textes littéraires aident-ils à l'acquisition d'une compétence communicative dans l'enseignement du FLE ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

Il aide l'acquisition d'une compétence dans l'enseignement, il pousse à s'interroger à propos de son large contenu pour faire travailler leur imagination.

10- selon vous, La compréhension de l'écrit des textes littéraires est-il un facteur nécessaire de cultures chez les apprenants ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

est un facteur très nécessaire d'accéder à l'interculturalité chez les apprenants.

11 - Est-ce que les enseignants du français évitent le support littéraire à cause de leur manque de formation ?

Oui

non

justifiez votre réponse :

Le seul empêchement est le niveau bas des apprenants.

12- selon vous, quels sont les perfectionnements nécessaires pour dépasser les difficultés rencontrées dans l'enseignement du texte littéraire en classe de FLE ?

L'utilisation des TIC à travers le texte littéraire.

Ce questionnaire fait l'objet du travail de recherche sur le support des textes littéraires de la compréhension de l'écrit chez les apprenants (2AM) adressé aux enseignants du français au cycle moyen, dans le cadre d'un travail de recherche universitaire pour l'obtention du diplôme de master 2 en langue française (option:didactique).

Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1- Renseignement individuels :

-Sexe :

Homme

Femme

Age :

De 20 à 30 ans

De 30 ans à 40 ans

Plus de 45ans

Votre enseignement du FLE remonte à :

Moins de 10 ans

plus de 10 ans

10 ans ou plus+

1- admettez-vous que le support du texte littéraire existe amplement dans le manuel de 2^{ème}année moyenne ?

Oui

non

Justifiez votre réponse :

En ce qui concerne la 2^{ème} année, les concepteurs des programmes officiels ont choisi de texte narratif comme compétences descriptives (Conte, fable, légende) donc l'importance du texte littéraire n'est plus donc à démontrer, plus que cela, sa présence est recommandée en classe de langue.

2- selon vous, l'enseignement du FLE à travers les textes littéraire est :

-soporifique

-Enrichissant

-bénéfique

3-comment intégrer les propositions (supports, activités) suggères par le programme de 2^{ème} année moyenne ?

les supports: c'est sur quoi repose ça. A l'appui de l'élève. Comme manuel scolaire, élément matériel. Activités pédagogiques d'apprentissage distinguées. Comment enseigner et comment apprendre pour l'apprenant

4- Quand vous présentez le texte littéraire dans votre leçon, vos élèves paraissent :

- intéressés
- actifs
- insensible

5-d'après vous, est ce que les documents des textes littéraires composés dans le manuel de 2^{ème} année moyenne sont-ils adaptés au niveau des apprenants ?

Oui non

Justifiez votre réponse :

Oui... ils sont adaptés au niveau des apprenants car il est un document riche et important.

6-Dans la compréhension écrite ,quelle sont les difficultés que rencontre les apprenants dans la rédaction des texte littéraires ?

... Vocabulaire
... Lexique un peu compliqué

7- comment la didactisation de la compréhension de l'écrit des textes littéraires est bénéfique à l'enseignement du FLE en 2^{ème} année moyenne ?

Elle pourra améliorer son lexique en élargissant une compétence de lecture et de l'écrit.

8- D'après vous, la compréhension de l'écrit des textes littéraires permet à l'apprenant de :

- Développer son lexique
- D'enrichir l'oral et l'écrit

-Développer sa culture

9-Pensez vous que, les textes littéraires aident-ils à l'acquisition d'une compétence communicative dans l'enseignement du FLE ?

Oui non

Justifiez votre réponse :

les Textes littéraires aident à l'acquisition d'une compétence communicative, il représente le rôle sur lequel repose le système éducatif.

10- selon vous, La compréhension de l'écrit des textes littéraires est-il un facteur nécessaire de cultures chez les apprenants ?

Oui non

Justifiez votre réponse :

car elle possède des connaissances linguistiques et des stratégies d'apprentissage.

11 - Est-ce que les enseignants du français évitent le support littéraire à cause de leur manque de formation ?

Oui non

justifiez votre réponse :

Au contraire, le support par la dimension didactique imaginative stimule l'apprenant.

12- selon vous, quels sont les perfectionnements nécessaires pour dépasser les difficultés rencontrées dans l'enseignement du texte littéraire en classe de FLE ?

L'utilisation et l'intégration des TIC.E dans l'élaboration des cours.